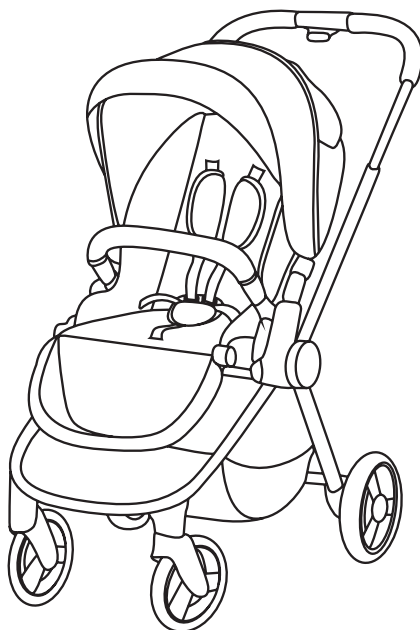




**KOČÁREK**  
**MOVE**  
ZOP012040

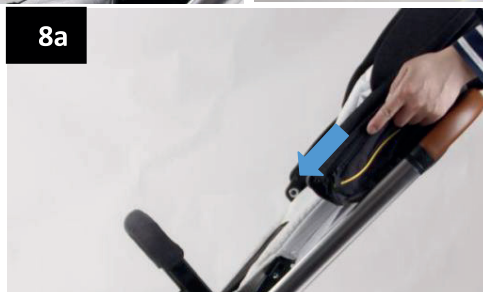
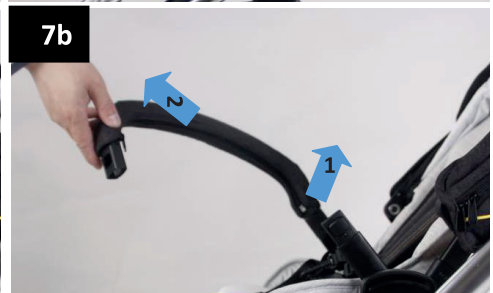
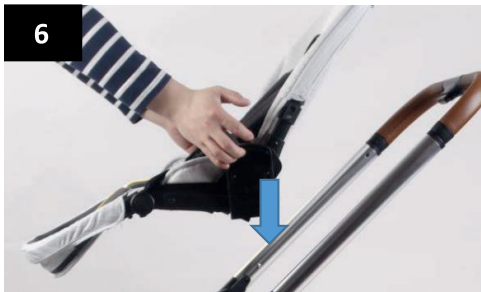
- SK KOČÍK **MOVE**
- EN BUGGY **MOVE**
- DE KINDERWAGEN **MOVE**
- HU BABAKOCSI **MOVE**
- PL WÓZEK **MOVE**
- IT PASSEGGINO **MOVE**
- ŠLO VOZIČEK **MOVE**
- ES COCHECITO **MOVE**
- FR LA POUSETTE **MOVE**

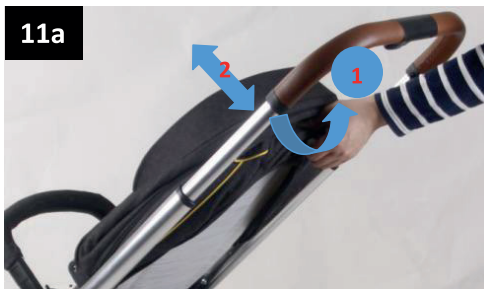


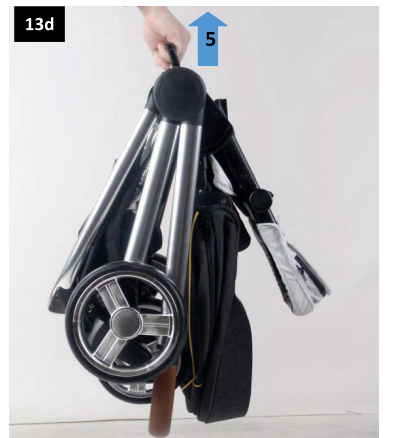
EN1888-1;2:2018

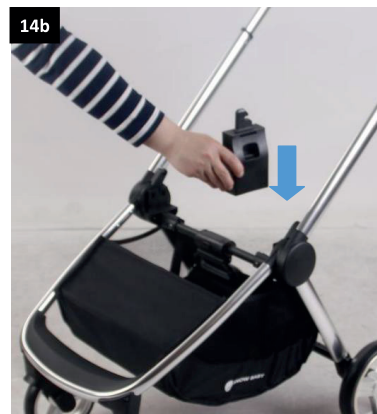
<u>CZ</u>	<u>11</u>
<u>SK</u>	<u>15</u>
<u>EN</u>	<u>19</u>
<u>DE</u>	<u>23</u>
<u>HU</u>	<u>27</u>
<u>PL</u>	<u>31</u>
<u>IT</u>	<u>35</u>
<u>SLO</u>	<u>39</u>
<u>ES</u>	<u>43</u>
<u>FR</u>	<u>47</u>







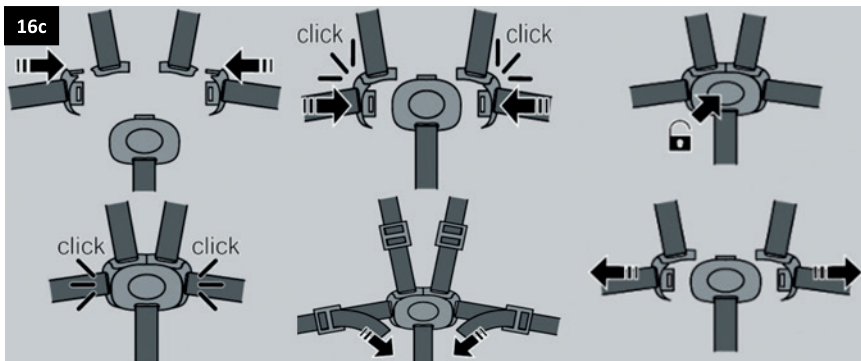
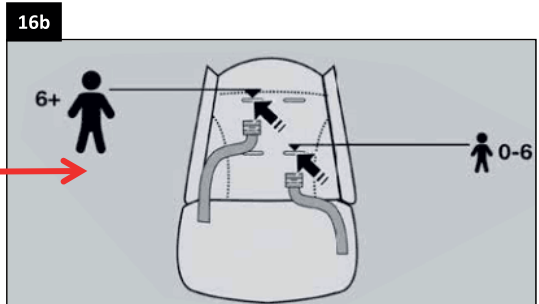












## **PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE SI HO PRO DALŠÍ POUŽITÍ.**

### **Vážený zákazníku**

*Blahopřejeme Vám ke koupi kočárku naší firmy. Jsme rádi, že jste si vybrali jeden z našich výrobků a doufáme, že budete plně spokojeni se službami, které Vám náš výrobek poskytne. Montáž provádějte při pokojové teplotě, aby nedošlo k poškození plastových částí kočárku v důsledku nízkých teplot. Proto věnujte náležitou pozornost všem instrukcím a doporučením, pak se můžete těšit dlouhou dobu a bez jakýchkoliv potíží z koupě Vašeho nového kočárku. Nedodržení níže uvedených postupů při montáži, údržbě, čištění a užívání má za následek zánik případné záruční opravy.*

**Před použitím si pečlivě přečtete tento návod a uchovejte jej pro budoucí použití. Nedodržování instrukcí v tomto návodu, může představovat bezpečnostní riziko pro vaše dítě.**

**Určeno pro děti od 0 do 48 měsíců a do 22kg**

**Zatížení košíku je maximálně 4kg, nepřetěžujte košík.**

**Tento kočárek je určený pouze pro jedno dítě, nevozte v něm více dětí najednou.**

**UPOZORNĚNÍ: Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby vaše dítě nebylo poblíž a nemohlo dojít k jeho poranění.**

**UPOZORNĚNÍ: Nedovolte vašemu dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.**

**UPOZORNĚNÍ: Vždy se při parkování a stání kočárku ujistěte, že je brzda správně zašlápnuta, tak jak je uvedeno v tomto manuálu.**

### **VAROVÁNÍ:**

- **Při vkládání nebo vyjímání dítěte kočárek vždy zabrzděte.**
- **V kočárku nepoužívejte dodatečnou matraci.**
- **Tento výrobek není navržený pro používání s kolečkovými bruslemi nebo pro běhání.**
- **Tento kočárek je určený jen pro jedno dítě.**
- **Kočárek s dítětem nenechávejte bez dozoru na svahu, ani při zabrzděné brzdě.**
- **Během sestavování, skládání a rozkládání kočárku zajistěte, aby dítě bylo v bezpečné vzdálenosti.**
- **Maximální nosnost košíku je 3 kg. Nepřetěžujte košík.**

Varování: Nenechávejte dítě bez dozoru.

Varování: Vždy používejte bezpečnostní pásy.

Varování: Zatížení rukojeti (například taškou), může ovlivnit stabilitu kočárku a způsobit převrácení.

Varování: Vždy používejte kompletní bezpečnostní pásy (sponu, ramenní a boční).

Varování: Tento kočárek není určený pro běhání nebo jízdu na kolečkových bruslích.

Varování: Před každým použitím se přesvědčte, že jsou všechny zámky a uzamykací mechanismy správně zajištěny.

Varování: Nikdy nepoužívejte příslušenství a náhradní díly, které nejsou schválené výrobcem.

VAROVÁNÍ: Kočárek nepoužívejte, pokud je poškozený kterýkoli díl.

Varování: Na tomto výrobku je nutno používat jen originální díly schválené výrobcem.

## **2. ROZLOŽENÍ PODVOZKU :**

2a. Zvedněte rukojeť podle obr. 2a ;

2b. Při rozložení podvozku podle obr. 2b by se mělo ozvat cvaknutí na obou stranách podvozku, před použitím kočárku prosím zkontrolujte, zda je podvozek zajištěný v bezpečné poloze.

## **3. MONTÁŽ / DEMONTÁŽ ZADNÍCH KOL :**

**3a. Montáž zadních kol:** nasadte zadní kolo na jedné straně, zasuňte zadní osu do otvoru v plastovém dílu podle obr. 3a až zapadne. Potom stejným způsobem nasadte zadní kolo na druhé straně.

**3b. Demontáž zadních kol:** vytáhněte kovovou pojistku ve směru šipky 1 a pak vytáhněte zadní kolo ve směru šipky 2.

## **4. MONTÁŽ / DEMONTÁŽ PŘEDNÍCH KOL :**

**4a. Montáž předních kol:** nasadte přední kolo na jedné straně, zasuňte svislou osu do otvoru v plastovém dílu podle obr. 4a až zapadne. Potom stejným způsobem nasadte přední kolo na druhé straně.

**4b. Demontáž předních kol:** malý kovový čep stiskněte ve směru šipky 1, současně druhou rukou vytáhněte přední kolo ve směru šipky 2.

## **5a. Přední kola otočná o 360 stupňů**

Pro fixaci předních kol posuňte pojistku směrem nahoru, pro uvolnění otáčení předních kol posuňte pojistku směrem dolů, jak je vidět na obr. 5a. Přesvědčte se, že se přední kola v odjištěné poloze mohou volně otáčet.

## **5b. Zabrzdění kočárku**

Pro zabrzdění kočárku sešlápněte brzdový pedál. Pro odbřzdění kočárku zvedněte pedál, viz obr. 5b.

**Výstraha: Při vkládání nebo vyjímání dítěte kočárek vždy zabrzděte.**

## **6. NASAZENÍ SPORTOVNÍHO SEZENÍ**

Sportovní sezení nasadte na podvozek podle obr. 6 (po směru jízdy), na obou stranách by se mělo ozvat cvaknutí, ujišťující vás, že sportovní sezení je správně nasazeno a zajištěno.

Pro otočení sportovního sezení do opačného směru (proti směru jízdy) postupujte stejným způsobem.

## **7a. Nasazení hrazdy**

Hrazdu zasuňte do úchytů na obou stranách sportovního sezení podle obr. 7a.

**Poznámka: zajistěte, aby hrazda správně zapadla na místo - ozve se cvaknutí.**

## **7b. Sejmutí hrazdy**

Pro sejmutí hrazdy stiskněte tlačítko podle šipky 1 na obr. 7b. A hrazdu vytáhněte ve směru šipky 2.

## **8a. Nasazení stříšky**

Stříšku nasadte na sportovní sezení podle obr. 8a.

## **8b. Rozložení a složení stříšky**

Stříšku rozložte a složte podle obr. 8b.

## **9. Vysunutí rukojeti**

Stiskněte tlačítko podle šipky 1 na obr. 9 a nastavte požadovanou polohu dle šipky 2.

## **10a. Nastavení opěrky pro nožičky**

Pro nastavení opěrky pro nožičky stiskněte pojistku na obou stranách opěrky podle šipky 1 na obr. 10 a nastavte požadovanou polohu (3 polohy opěrky pro nožičky).

## **11a. Polohování zádové opěrky**

Použijte pojistku podle šipky 1 na obr. 11a pro nastavení polohy zádové opěrky do 3 poloh podle obr. 11b.

## **12a. Otočení sportovního sezení**

Stiskněte pojistku na obou stranách sportovního sezení a zvedněte sportovní sezení ve směru šipky na obr. 12a, pak sportovní sezení nasadte na podvozek v opačném směru podle obr. 12b.

### **13. Složení kočárku:**

Při sportovním sezení otočeném po směru jízdy zasuňte rukojeť do nejnižší polohy podle obr. 13a, sklopte sedačí část sportovního sezení směrem k rukojeti podle obr. 13b. Pak stiskněte a podržte tlačítko podle šipky 3, zvedněte rukojeť na přenášení ve směru šipky 4 na obr. 13c. Nakonec uvolněte tlačítko pro složení kočárku podle obr. 13d.

Při sportovním sezení otočeném proti směru jízdy zasuňte rukojeť do nejnižší polohy podle obr. 13e, sklopte zádovou opěrku směrem k rukojeti podle obr. 13f. Pak stiskněte a podržte tlačítko podle šipky 3, zvedněte rukojeť pro přenášení ve směru šipky 4 na obr. 13g. Nakonec uvolněte tlačítko pro složení kočárku podle obr. 13h.

**VÝSTRAHA: PŘED SKLÁDÁNÍM PROSÍM ZAJISTĚTE ZASUNUTÍ RUKOJETI NA NEJKRATŠÍ POLOHU, ABY SE RUKOJEŤ NEDOTÝKALA PODLAHY.**

### **14. Nasazení a sejmutí dětské autosedačky SKUPINY 0+ (volitelné příslušenství)**

POZNÁMKA! Před nasazením nebo sejmutím dětské autosedačky kočárek vždy zabrzděte.

Podle obr. 14a odstraňte sportovní sezení z podvozku.

Na sedačku nasadte adaptér pro autosedačku podle obr. 14b.

Nasadte autosedačku na adaptéry, ujistěte se, že je autosedačka správně zajištěna. Pro nasazení a sejmutí sedačku postupujte podle návodu k dané autosedačce (adaptéry pro autosedačku jsou kompatibilní s autosedačkami s uchycením maxi cosi).

**Smontujte dětskou autosedačku s adaptéry, které jsou součástí její sady. Adaptéry nasadte do rukojeti, umístěných v základně rukojeti dětské autosedačky podle obr. 14c. Při dokončení montáže by se mělo ozvat cvaknutí podle obr. 14d.**

POZNÁMKA! Před použitím zkontrolujte správné uchycení adaptérů a autosedačky.

### **15.a-f. Sestavení hluboké korby (volitelné příslušenství)**

Pro sestavení hluboké korby vyjměte polstrování a matraci a potom posuňte kovové výztuhy hluboké korby ve směru šipek (obr. 15a-15e), aby zapadly do držáků na spodní desce hluboké korby. Při zajištění výztuh do držáků by se mělo ozvat cvaknutí.

POZNÁMKA! Hluboká korba je navržena pro děti do 6 měsíců o váze do 9 kg, které nedokážou samy sedět, klečet nebo lézt. Když vaše dítě začne samo sedět, klečet nebo lézt, přestaňte hlubokou korbu používat.

VÝSTRAHA: Nepoužívejte dodatečnou matraci o tloušťce větší než 15 mm.

Stříška hluboké korby má 4 polohy. Pro její nastavení stiskněte současně tlačítka umístěná na bocích rukojeti pro přenášení a nastavte požadovanou polohu. Vnější okraj stříšky slouží zároveň jako rukojeť pro přenášení. Pro přenášení hluboké korby pomocí rukojeti nastavte rukojeť do svislé polohy.

POZNÁMKA! Před přenášením hluboké korby zajistěte, aby byla rukojeť pro přenášení zajištěna ve správné poloze.

POZNÁMKA! Hlubokou korbu lze nasadit pouze proti směru jízdy (v této poloze je dítě obráceno čelem k osobě, tlačící kočárek).

POZNÁMKA! Před nasazením hluboké korby na podvozek kočárek zabrzděte.

Pro nasazení hluboké korby na podvozek odstraňte z podvozku sportovní sezení, na podvozek nasadte adaptéry pro hlubokou korbu a nasadte hlubokou korbu jako v bodě 15f. Při správném nasazení by mělo být slyšet cvaknutí.

POZNÁMKA! Před použitím zkontrolujte je jsou všechny části správně zajištěny.

### **15g. Sejmutí hluboké korby (volitelné příslušenství)**

POZNÁMKA! Před sejmutím hluboké korby z podvozku kočárek zabrzděte .

Pro sejmutí hluboké korby stiskněte současně tlačítka umístěná na bocích hluboké korby a hlubokou korbu vytáhněte nahoru podle obr. 15g.

### **16a-b. Nasazení bezpečnostního pásu:**

Obr. 16a-16b: Bezpečnostní pás má dvě polohy. Horní poloha je vhodná pro dítě starší 6ti měsíců, spodní poloha je vhodná pro dítě do 6 měsíců.

### **16a-b. Nasatvení bezpečnostního pásu:**

Obr. 16a-16b: Bezpečnostní pás má dvě polohy. Horní poloha je vhodná pro dítě starší 6ti měsíců, spodní poloha je vhodná pro dítě do 6 měsíců.

### **16c. Použití bezpečnostních pásů:**

Pro zajištění bezpečnostních pásů spojte obě části bezpečnostních pásů a zacvakněte do spony pásů (levou i pravou stranu), viz obr. 16c.

### **Péče a údržba**

- Kočárek vždy skladujte na suchém a čistém místě.
- Konstrukci setřete vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte abrazivní a agresivní čisticí prostředky a bělidla.
- Skvrny na látce odstraňte pomocí vlažné vody a jemného mýdla.
- Přesvědčte se, že jsou látky suché před skladováním.
- Pravidelně čistěte a mažte lehkým olejem kola a nápravy.
- **Neperte v pračce prádla.**
- **Nesušte v sušičce prádla.**
- **Sušte v dobře větrané místnosti, nikdy ne na slunci.**
- **Nebělte!**
- Nevystavujte nadměrné přímému slunečnímu záření.
- Sluneční záření může způsobit rozdíly v odstínech materiálů.
- Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
- Po použití kočárku ve sněhu nebo dešti by měla být kolečka promazána a kočárek usušen pro předcházení koroze.
- Starejte se a čistěte kočárek pravidelně.
- Při jízdě na nerovném terénu a při najíždění na zvýšené obrubníky dbejte maximální opatrnosti.
- Nezatěžujte kočárek větší vahou, než je doporučeno výrobcem.
- Při nerespektování uvedených podmínek, dochází k porušení geometrie kol, k deformaci, ohnutí, ulomení nebo zlomení rámu kočárku, k poškození nebo zničení plastových úchytů a montážních prvků anebo kočárek zatáčí k jedné straně. Ve všech těchto případech nelze uplatňovat záruční opravu. Závada bude opravena k tíži spotřebitele, včetně úhrady nákladů na dopravu!

### **Pravidelně kontrolujte:**

- že, všechny zámky a mechanismy správně fungují
- že jsou všechny šroubky, matice a nýty správně utaženy a nepoškozeny
- že jsou všechny plastové části v pořádku a nepoškozeny
- že, brzda funguje

## **PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO NA ĎALŠIE POUŽITIE.**

### **Vážený zákazník**

*Blahoželáme vám ku kúpe kočíka našej firmy. Sme radi, že ste si vybrali jeden z našich výrobkov, a dúfame, že budete úplne spokojní so službami, ktoré vám náš výrobok poskytne. Montáž vykonávajte pri izbovej teplote, aby nedošlo k poškodeniu plastových častí kočíka v dôsledku nízkych teplôt. Preto venujte náležitú pozornosť všetkým inštrukciám a odporúčaniam, potom sa môžete tešiť dlhý čas a bez akýchkoľvek ťažkostí z kúpy vášho nového kočíka. Nedodržanie nižšie uvedených postupov pri montáži, údržbe, čistení a používaní má za následok zánik prípadnej záručnej opravy.*

**Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie. Nedodržanie inštrukcií v tomto návode môže predstavovať bezpečnostné riziko pre vaše dieťa.**

**Určené pre deti od 0 do 48 mesiacov a do 22kg.**

**Zaťaženie košíka je maximálne 4 kg, nepreťažujte košík.**

**Tento kočík je určený iba pre jedno dieťa, nevozte v ňom viac detí naraz.**

**UPOZORNENIE: Pri skladaní a rozkladaní tohto výrobku zaistite, aby vaše dieťa nebolo nablízku a nemohlo dôjsť k jeho poraneniu.**

**UPOZORNENIE: Nedovoľte vášmu dieťaťu, aby sa s týmto výrobkom hralo.**

**UPOZORNENIE: Vždy sa pri parkovaní a stáťi kočíka uistite, že je brzda správne zašliapnutá, tak ako je uvedené v tomto manuáli.**

### **VAROVANIE:**

- **Pri vkladaní alebo vyberaní dieťaťa kočík vždy zabrzdite.**
- **V kočíku nepoužívajte dodatočný matrac.**
- **Tento výrobok nie je navrhnutý na používanie s kolieskovými korčuľami alebo na behanie.**
- **Tento kočík je určený len pre jedno dieťa.**
- **Kočík s dieťaťom nenechávajte bez dozoru na svahu, ani pri zabrzdenej brzde.**
- **Počas zostavovania, skladania a rozkladania kočíka zaistite, aby dieťa bolo v bezpečnej vzdialenosti.**
- **Maximálna nosnosť košíka je 3 kg. Nepreťažujte košík.**

Varovanie: Nenechávajte dieťa bez dozoru.

Varovanie: Vždy používajte bezpečnostné pásy.

Varovanie: Zaťaženie rukoväti (napríklad taškou) môže ovplyvniť stabilitu kočíka a spôsobiť prevrátenie.

Varovanie: Vždy používajte kompletne bezpečnostné pásy (sponu, ramenné a bočné).

Varovanie: Tento kočík nie je určený na behanie alebo jazdu na kolieskových korčuľach.

Varovanie: Pred každým použitím sa presvedčte, že sú všetky zámky a uzamykacie mechanizmy správne zaistené.

Varovanie: Nikdy nepoužívajte príslušenstvo a náhradné diely, ktoré nie sú schválené výrobcom.

VAROVANIE: Kočík nepoužívajte, ak je poškodený ktorýkoľvek diel.

Varovanie: Na tomto výrobku je nutné používať len originálne diely schválené výrobcom.

## **2. ROZLOŽENIE PODVOZKU :**

2a. Zdvihnite rukoväť podľa obr. 2a;

2b. Pri rozložení podvozku podľa obr. 2b by sa malo ozvať cvaknutie na oboch stranách podvozku, pred použitím kočíka, prosím, skontrolujte, či je podvozok zaistený v bezpečnej polohe.

## **3. MONTÁŽ/DEMONTÁŽ ZADNÝCH KOLIES :**

**3a. Montáž zadných kolies:** Nasadte zadné koleso na jednej strane, zasuňte zadnú os do otvoru v plastovom diele podľa obr. 3a, kým nezapadne. Potom rovnakým spôsobom nasadte zadné koleso na druhej strane.

**3b. Demontáž zadných kolies:** Vytiahnite kovovú poistku v smere šípky 1 a potom vytiahnite zadné koleso v smere šípky 2.

## **4. MONTÁŽ/DEMONTÁŽ PREDNÝCH KOLIES :**

**4a. Montáž predných kolies:** Nasadte predné koleso na jednej strane, zasuňte zvislú os do otvoru v plastovom diele podľa obr. 4a, kým nezapadne. Potom rovnakým spôsobom nasadte predné koleso na druhej strane.

**4b. Demontáž predných kolies:** Malý kovový čap stlačte v smere šípky 1, súčasne druhou rukou vytiahnite predné koleso v smere šípky 2.

## **5a. Predné kolesá otočné o 360 stupňov**

Na fixáciu predných kolies posuňte poistku smerom nahor, na uvoľnenie otáčania predných kolies posuňte poistku smerom dole, ako to vidieť na obr. 5a. Presvedčte sa, že sa predné kolesá v odistenej polohe môžu voľne otáčať.

## **5b. Zabrzdzenie kočíka**

Na zabrzdzenie kočíka zošliapnite brzdový pedál. Na odbrzdzenie kočíka zdvihnite pedál, pozrite si obr. 5b.

**Výstraha: Pri vkladaní alebo vyberaní dieťaťa kočík vždy zabrzdite.**

## **6. NASADENIE ŠPORTOVÉHO SEDENIA**

Športové sedenie nasadte na podvozok podľa obr. 6 (v smere jazdy), na oboch stranách by sa malo ozvať cvaknutie, uistujúce vás, že športové sedenie je správne nasadené a zaistené.

Na otočenie športového sedenia do opačného smeru (proti smeru jazdy) postupujte rovnakým spôsobom.

## **7a. Nasadenie hrazdy**

Hrazdu zasuňte do úchyty na oboch stranách športového sedenia podľa obr. 7a.

**Poznámka: Zaistite, aby hrazda správne zapadla na miesto – ozve sa cvaknutie.**

## **7b. Zloženie hrazdy**

Pre zloženie hrazdy stlačte tlačidlo podľa šípky 1 na obr. 7b. A hrazdu vytiahnite v smere šípky 2.

## **8a. Nasadenie striešky**

Striešku nasadte na športové sedenie podľa obr. 8a.

## **8b. Rozloženie a zloženie striešky**

Striešku rozložte a zložte podľa obr. 8b.

## **9. Vysunutie rukoväti**

Stlačte tlačidlo podľa šípky 1 na obr. 9 a nastavte požadovanú polohu podľa šípky 2.

## **10a. Nastavenie opierky na nožičky**

Pre nastavenie opierky na nožičky stlačte poistky na oboch stranách opierky podľa šípky 1 na obr. 10 a nastavte požadovanú polohu (3 polohy opierky na nožičky).

## **11a. Polohovanie opierky chrbta**

Použite poistku podľa šípky 1 na obr. 11a pre nastavenie polohy opierky chrbta do 3 polôh podľa obr. 11b.

## **12a. Otočenie športového sedenia**

Stlačte poistky na oboch stranách športového sedenia a zdvihnite športové sedenie v smere šípky na obr. 12a, potom športové sedenie nasadte na podvozok v opačnom smere podľa obr. 12b.



### **13. Zloženie kočíka :**

Pri športovom sedení otočenom v smere jazdy zasuňte rukoväť do najnižšej polohy podľa obr. 13a, sklopte sedáciu časť športového sedenia smerom k rukoväti podľa obr. 13b. Potom stlačte a podržte tlačidlo podľa šípky 3, zdvihnite rukoväť na prenášanie v smere šípky 4 na obr. 13c. Nakoniec uvoľnite tlačidlo pre zloženie kočíka podľa obr. 13d.

Pri športovom sedení otočenom proti smeru jazdy zasuňte rukoväť do najnižšej polohy podľa obr. 13e, sklopte opierku chrbta smerom k rukoväti podľa obr. 13f. Potom stlačte a podržte tlačidlo podľa šípky 3, zdvihnite rukoväť na prenášanie v smere šípky 4 na obr. 13g. Nakoniec uvoľnite tlačidlo na zloženie kočíka podľa obr. 13h.

**VÝSTRAHA: PRED SKLADANÍM, PROSÍM, ZAISTITE ZASUNUTIE RUKOVÄTI NA NAJKRÁTŠIU POLOHU, ABY SA RUKOVÄŤ NEDOTÝKALA PODLAHY.**

### **14. Nasadenie a zloženie detskej autosedačky SKUPINY 0+ (voliteľné príslušenstvo)**

POZNÁMKA! Pred nasadením alebo zložením detskej autosedačky kočík vždy zabrzdite.

Podľa obr. 14a odstráňte športové sedenie z podvozku.

Na sedačku nasadte adaptér pre autosedačku podľa obr. 14b.

Nasadte autosedačku na adaptéry, uistite sa, že je autosedačka správne zaistená. Pre nasadenie a zloženie sedačky postupujte podľa návodu k danej autosedačke (adaptéry pre autosedačku sú kompatibilné s autosedačkami s uchytением maxi cosi).

**Zmontujte detskú autosedačku s adaptérmí, ktoré sú súčasťou jej súpravy. Adaptéry nasadte do rukoväti umiestnených v základni rukoväti detskej autosedačky podľa obr. 14c. Pri dokončení montáže by sa malo ozvať cvaknutie podľa obr. 14d.**

POZNÁMKA! Pred použitím skontrolujte správne uchytienie adaptérov a autosedačky.

### **15.a-f. Zostavenie hlbkej korby (voliteľné príslušenstvo)**

Pre zostavenie hlbkej vaničky vyberte čalúnenie a matrac a potom posuňte kovové výstuhy hlbkej vaničky v smere šípok (obr. 15a – 15e), aby zapadli do držiakov na spodnej doske hlbkej vaničky. Pri zaistení výstuh do držiakov by sa malo ozvať cvaknutie.

POZNÁMKA! Hlboká vanička je navrhnutá pre deti do 6 mesiacov s hmotnosťou do 9 kg, ktoré nedokážu samy sedieť, kľačať alebo liezť. Keď vaše dieťa začne samo sedieť, kľačať alebo liezť, prestaňte hlbokú vaničku používať.

VÝSTRAHA: Nepoužívajte dodatočný matrac s hrúbkou vyše 15 mm.

Strieška hlbkej vaničky má 4 polohy. Pre jej nastavenie stlačte súčasne tlačidlá umiestnené na bokoch rukoväti na prenášanie a nastavte požadovanú polohu. Vonkajší okraj striešky slúži zároveň ako rukoväť na prenášanie. Na prenášanie hlbkej vaničky pomocou rukoväti nastavte rukoväť do zvislej polohy.

POZNÁMKA! Pred prenášaním hlbkej vaničky zaistite, aby bola rukoväť na prenášanie zaistená v správnej polohe.

POZNÁMKA! Hlbokú vaničku možno nasadiť iba proti smeru jazdy (v tejto polohe je dieťa obrátené čelom k osobe tlačiacej kočík).

POZNÁMKA! Pred nasadením hlbkej vaničky na podvozok kočík zabrzdite.

Pre nasadenie hlbkej vaničky na podvozok odstráňte z podvozka športové sedenie, na podvozok nasadte adaptéry pre hlbokú vaničku a nasadte hlbokú vaničku ako v bode 15f. Pri správnom nasadení by ste mali počuť cvaknutie.

POZNÁMKA! Pred použitím skontrolujte, či sú všetky časti správne zaistené.

### **15g. Zloženie hlbkej vaničky (voliteľné príslušenstvo)**

POZNÁMKA! Pred zložením hlbkej vaničky z podvozku kočík zabrzdite.

Pre zloženie hlbkej vaničky stlačte súčasne tlačidlá umiestnené na bokoch hlbkej vaničky a hlbokú vaničku vytiahnite nahor podľa obr. 15g.

### **16a – b. Nastavenie bezpečnostného pásu :**

Obr. 16a – 16b: Bezpečnostný pás má dve polohy. Horná poloha je vhodná pre dieťa staršie ako 6 mesiacov, spodná poloha je vhodná pre dieťa do 6 mesiacov.

### **16c. Použitie bezpečnostných pásov:**

Na zaistenie bezpečnostných pásov spojte obe časti bezpečnostných pásov a zacvaknite do spony pásov (lavú aj pravú stranu), pozrite si obr. 16c.

Na uvoľnenie bezpečnostných pásov stlačte tlačidlo na sponě pásov podľa obr. 16c.

Dĺžku bezpečnostného pásu môžete upraviť podľa potreby.

### **Starostlivosť a údržba**

- Kočík vždy skladujte na suchom a čistom mieste.
- Konštrukciu utrite vlhkou handričkou.
- Nepoužívajte abrazívne a agresívne čistiace prostriedky a bieliadlá.
- Škrvny na látke odstráňte pomocou vlažnej vody a jemného mydla.
- Presvedčte sa, že sú látky suché pred skladovaním.
- Pravidelne čistite a mažte ľahkým olejom kolesá a nápravy.
- **Neperte v práčke bielizne.**
- **Nesušte v sušičke bielizne.**
- **Sušte v dobre vetranej miestnosti, nikdy nie na slnku.**
- **Nebielte!**
- Nevystavujte nadmerné priamemu slnečnému žiareniu.
- Slnečné žiarenie môže spôsobiť rozdiely v odtieňoch materiálov.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom.
- Po použití kočíka v snehu alebo daždi by mali byť kolieska premazané a kočík usušený na predchádzanie korózie.
- Starajte sa a čistite kočík pravidelne.
- Pri jazde na nerovnom teréne a pri vychádzaní na zvýšené obrubníky dbajte na maximálnu opatrnosť.
- Nezaťažujte kočík väčšou hmotnosťou, ako je odporúčaná výrobcom.
- Pri nerešpektovaní uvedených podmienok dochádza k porušeniu geometrie kolies, k deformácii, ohnutiu, odlomeniu alebo zlomeniu rámu kočíka, k poškodeniu alebo zničeniu plastových úchyto a montážnych prvkov alebo kočík zatáča na jednu stranu. Vo všetkých týchto prípadoch nemožno uplatňovať záručnú opravu. Chyba bude opravená na ťarchu spotrebiteľa vrátane úhrady nákladov na dopravu!

### **Pravidelne kontrolujte:**

- že všetky zámky a mechanizmy správne fungujú
- že sú všetky skrutky, matice a nity správne utiahnuté a nepoškodené
- že sú všetky plastové časti v poriadku a nepoškodené
- že brzda funguje

## **BEFORE USE, CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP THEM FOR FUTURE USE.**

### **Dear customer**

*Congratulations on purchasing our stroller. We are glad you have chosen one of our products and we hope that the services our product provides you with will meet your full satisfaction. You should assemble the stroller at room temperature to ensure any plastic parts are not damaged through low temperature. As such, pay careful attention to all instructions and recommendations, and you will be able to enjoy many years of trouble-free use of your new stroller. If you do not follow the procedures given below in the assembly, maintenance, cleaning and use of your stroller, this may result in loss of the right to repairs under warranty.*

**Before use, carefully read these instructions and keep them for future use. If you do not follow the instructions in this guide, this may pose a safety risk to your child.**

**Designed for children from 0 to 48 months and up to 22kg**

**The basket supports a maximum 4kg weight; do not overload the basket.**

**This stroller is suitable for one child only; do not carry more than one child at once in it.**

**ATTENTION: When folding and unfolding this product, ensure your child is not nearby and could not be injured.**

**ATTENTION: Do not allow your child to play with this product.**

**ATTENTION: When parking and standing the stroller, always ensure the brake is correctly applied as described in this manual.**

### **WARNING:**

- **When putting your child into the stroller, or taking your child out of it, always have the brake applied.**
- **Do not use any additional mattress in the stroller.**
- **This product is not designed to be pushed while skating or running.**
- **This stroller is designed for one child only.**
- **Do not leave the stroller with your child in it unattended on a slope, even with the brake applied.**
- **When setting up, folding and unfolding your stroller, ensure your child is kept at a safe distance.**
- **The basket supports a maximum 3 kg weight. Do not overload the basket.**

Warning: Do not leave your child unattended.

Warning: Always use the safety harness.

Warning: Weighing down the handles (e.g. with a bag) may affect the stroller's stability and cause it to overturn.

Warning: Always use the entire safety harness (buckle, shoulder and side belts).

Warning: This stroller is not designed for use while running or skating.

Warning: Before each use, ensure all locks and locking mechanisms are securely affixed.

Warning: Never use accessories or replacement parts which are not approved by the manufacturer.

WARNING: Do not use the stroller if any part of it is damaged.

Warning: Only original parts approved by the manufacture may be used with this product.

## **2. OPENING THE CHASSIS:**

2a. Lift the handle in accordance with image 2a

2b. When opening the chassis in accordance with image 2b, you should hear a click on both sides of the chassis; before using the stroller, please check the chassis is secured in a safe position.

## **3. AFFIXING / REMOVING REAR WHEELS:**

**3a. Affixing rear wheels:** affix the rear wheel on one side by inserting the rear axle into the slot in the plastic section in accordance with image 3a until it fits all the way in. Then do the same to affix the rear wheel on the other side.

**3b. Removing rear wheels:** pull out the metal locking device in the direction of arrow 1 then remove the rear wheel in the direction of arrow 2.

## **4. AFFIXING / REMOVING FRONT WHEELS:**

**4a. Affixing front wheels:** affix the front wheel on one side by inserting the sloping axle into the slot in the plastic section in accordance with image 4a until it fits all the way in. Then do the same to affix the front wheel on the other side.

**4b. Removing front wheels:** press the small metal pin in the direction of arrow 1, while at the same time pulling the front wheel out in the direction of arrow 2 with your other hand.

## **5a. 360 degree swivel front wheels**

To fix your front wheels, move the locking device upwards, and to release the swivel front wheels move the locking device downwards, as shown in image 5a. Check to ensure the front wheels can freely swivel in the unlocked position.

## **5b. Braking the stroller**

In order to brake your stroller, press down on the brake pedal. To release the brake, lift the pedal up, see image 5b.

**Caution: When placing your child in the stroller or removing them from it, always have the brake engaged.**

## **7a. Attaching the bumper bar**

Insert the bumper bar into the holders on both sides of the set unit as shown in image 7a.

*Note: ensure the bumper bar is correctly affixed in place – a click should be heard.*

## **7b. Removing the bumper bar**

To remove the bumper bar, press the button as shown by arrow 1 in image 7b. Remove the bumper bar in the direction of arrow 2.

## **8a. Affixing the canopy**

Attach the canopy to the seat unit as shown in image 8a.

## **8b. Folding and unfolding the canopy**

Fold and unfold the canopy as shown in image 8b.

## **9. Adjusting the handle**

Press the button as shown by arrow 1 in image 9 and set the required position as shown by arrow 2.

## **10a. Setting the foot rest**

To set the foot rest, press the locking device on both sides of the foot rest as shown by arrow 1 in image 10 and set the required position (3 foot rest positions).

## **11a. Beck rest position**

Use the locking device as shown by arrow 1 in image 11a to set the position of the backrest in one of 3 positions as shown in image 11b.

## **12a. Reversing the seat unit**

Press the locking devices on both sides of the seat unit and lift the seat unit in the direction of the arrow in image 12a, then affix the seat unit to the chassis facing the opposite way as shown in image 12b.

### **13. Folding the stroller:**

If the seat unit is facing the direction of travel, push the handle to the lowest position as shown in image 13a and fold the seat unit towards the handle as shown in image 13b. Then press and hold the button as shown by arrow 3 and lift the carry handle in the direction of arrow 4 in image 13c. Finally, release the button for folding the stroller as shown in image 13d.

If the seat unit is facing away from the direction of travel, push the handle to the lowest position as shown in image 13e and fold the back rest towards the handle as shown in image 13f. Then press and hold the button as shown by arrow 3, lift the carry handle in the direction of arrow 4 in image 13g. Finally, release the button for folding the stroller as shown in image 13h.

**CAUTION: BEFORE FOLDING, PLEASE ENSURE THE HANDLE IS PUSHED INTO ITS SHORTEST POSITION TO ENSURE THE HANDLE DOES NOT TOUCH THE FLOOR.**

### **14. Affixing and removing the Group 0+ child car seat (optional accessory)**

NOTE! Before affixing or removing the child car seat, always apply the stroller's brake.

Remove the seat unit from the chassis as shown in image 14a.

Affix the car seat adapters to the chassis as shown in image 14b.

Affix the car seat to the adapters, and ensure that the car seat is securely affixed. Follow the instructions for your particular car seat when affixing and removing the seat (car seat adapters are compatible with maxi cosi mounts).

**Affix your child car seat using the adapters which are part of the car seat set. Affix the adapters to the handles located in the base child car seat handle as shown in image 4c. You should hear a click when you have successfully affixed the seat, as shown in image 14d.**

NOTE! Before use, check the adapters and car seat are correctly affixed.

### **15.a-f. Setting up the carrycot (optional accessory)**

In order to set up the carrycot, remove the lining and mattress then move the metal supports in the carrycot in the direction of the arrows (images 15a-15e) so that they fit into the holders on the bottom side of the carrycot. When securing the supports into the holders you should hear a click.

NOTE! The carrycot is designed for babies up to 6 months of age and up to 9 kg in weight who are unable to sit up unaided, kneel or crawl. Once your child is able to sit up, kneel or crawl, stop using the carrycot.

**CAUTION:** Do not use an extra mattress thicker than 15 mm.

The carrycot hood has 4 positions. In order to set these up, press the buttons located on the sides of the carrying handles at the same time and set up the required position. The outer edge of the hood also serves as a carrying handle. In order to set up the carrycot for carrying, set up the handle in the upright position.

NOTE! Before lifting the carrycot, ensure the carrying handle is secured in the right position.

NOTE! The carrycot can only be affixed away from the direction of travel (in this position, the child is facing towards the person pushing the stroller).

NOTE! Before affixing the carrycot to the stroller chassis, ensure the brake is engaged.

In order to affix the carrycot to the chassis, remove the seat unit from the chassis, affix the carrycot adapters to the chassis and affix the carrycot as shown in image 15f. If correctly affixed, you should hear a click.

NOTE! Before use, check that all parts are properly secured.

### **15g. Removing the carrycot (optional accessory)**

NOTE! Before removing the carrycot from the stroller chassis, ensure the brake is engaged.

In order to remove the carrycot, press the buttons located on the sides of the carrycot at the same time, and lift the carrycot upwards as shown in image 15g.

### **16a-b. Setting the harness:**

Images 16a-16b: The harness has two positions. The upper position is suitable for children older than 6 months of age; the lower position is suitable for babies up to 6 months of age.

### **16c. Using the harness:**

To secure the harness, bring together both parts of the safety belts and click into the belt buckle (left and right side), see image 16c.

To release the harness, press the button on the belt buckle as shown in image 16c.

You can adjust the length of the safety belts as required.

### **Care and maintenance**

- Always store your stroller in a dry and clean place.
- Wipe the frame clean using a moist cloth.
- Do not use abrasive or aggressive cleaning products and bleaches.
- Remove fabric stains using tepid water and gentle soap.
- Check the fabric is dry before storing it.
- Regularly clean your stroller and lubricate the wheels and axles using light oil.
- **Do not wash in a washing machine.**
- **Do not dry in a tumble dryer.**
- **Dry in a well-ventilated room, and never in sunlight.**
- **Do not bleach!**
- Do not subject to excessive direct sunlight.
- Sunlight may cause discolouration in materials.
- Do not use accessories which are not recommended by the manufacturer.
- After using the stroller in snow or rain, the wheels should be lubricated and the stroller dried to avoid corrosion.
- Regularly clean your stroller.
- Take maximum care when pushing on uneven surfaces or when pushing onto high kerbs.
- Do not overload the stroller with a weight greater than that recommended by the manufacturer.
- If you do not respect the conditions given, this will result in wheel geometry disturbance, deformation, bending, breaking or snapping of the stroller frame, damage or destruction of plastic sockets and assembly features, or the stroller may turn to one side. In all such cases, the warranty becomes invalid for repairs. Repairs to faults will be charged to the consumer, including postage costs!

### **Regularly check:**

- that all locks and mechanisms are working correctly
- that all screws, nuts and rivets are properly tightened and intact
- that all plastic parts are in full order and intact
- that the brake works

## VOR GEBRAUCH DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND SIE FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.

### **Sehr geehrter Kunde,**

wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Kinderwagens unserer Firma. Wir freuen uns, dass Sie eines unserer Produkte ausgewählt haben und hoffen, dass Sie mit diesem Produkt voll zufrieden sein werden. Führen Sie die Montage bei Zimmertemperatur durch, damit es nicht zur Beschädigung der Plastikteile des Kinderwagens infolge niedriger Temperaturen kommt. Widmen Sie daher allen Instruktionen und Empfehlungen Ihre Aufmerksamkeit, denn können Sie sich lange Zeit und ohne Probleme an Ihrem neuen Kinderwagen erfreuen. Die Nichteinhaltung der untenstehenden Verfahren bei der Montage, der Wartung, der Reinigung und Nutzung hat das Erlöschen einer eventuellen Garantiereparatur zur Folge.

**Lesen Sie vor dem Gebrauch diese Anleitung sorgfältig durch und verwahren Sie sie für den künftigen Gebrauch. Die Nichteinhaltung der Instruktionen in dieser Anleitung kann ein Sicherheitsrisiko für Ihr Kind darstellen.**

**Entwickelt für Kinder von 0 bis 48 Monaten und bis zu 22 kg**

**Die Belastung des Korbs ist maximal 4 kg, überlasten Sie ihn nicht.**

**Dieser Kinderwagen ist für nur ein Kind bestimmt, transportieren sie nicht mehrere Kinder auf einmal darin.**

**HINWEIS: Stellen Sie beim Zusammenklappen und Aufklappen dieses Produkts sicher, dass Ihr Kind nicht in der Nähe ist, damit es nicht verletzt werden kann.**

**HINWEIS: Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, mit diesem Produkt zu spielen.**

**HINWEIS: Überzeugen Sie sich beim Parken und Stehen des Kinderwagens immer, dass die Bremse richtig getreten ist, so wie es in dieser Anleitung aufgeführt ist.**

### **WARNUNG:**

- **Den Kinderwagen beim Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes immer bremsen.**
- **Keine zusätzliche Matratze im Kinderwagen verwenden.**
- **Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch mit Inlinern oder für das Joggen bestimmt.**
- **Dieser Kinderwagen ist für nur ein Kind bestimmt.**
- **Den Kinderwagen mit dem Kind nicht unbeaufsichtigt an einem Hang lassen, auch nicht mit angezogener Bremse.**
- **Während des Aufklappens, der Lagerung und des Zusammenklappens des Kinderwagens sicherstellen, dass das Kind in sicherer Entfernung ist.**
- **Die maximale Tragfähigkeit der Tasche ist 2 kg.**

Warnung: Das Kind nicht ohne Aufsicht lassen.

Warnung: Immer die Sicherheitsgurte anlegen.

Warnung: Die Belastung des Griffs (z.B. mit einer Tasche) kann die Stabilität des Kinderwagens beeinflussen und ihn zum Umstürzen bringen.

Warnung: Immer die vollständigen Sicherheitsgurte verwenden (Schnalle, Schulter- und Seitengurte).

Warnung: Dieser Kinderwagen ist nicht zum Joggen oder Rollschuhfahren bestimmt.

Warnung: Vor jedem Gebrauch prüfen, dass alle Schlösser und Verriegelungsmechanismen ordentlich gesichert sind.

Warnung: Niemals Zubehör und Ersatzteile verwenden, die nicht vom Hersteller genehmigt sind.

WARNUNG: Den Kinderwagen nicht verwenden, wenn irgendein Teil beschädigt ist.

Warnung: Für dieses Produkt dürfen nur vom Hersteller genehmigte Originalteile verwendet werden.

## **2. AUFKLAPPEN DES FAHRGESTELLS:**

2a. Den Griff gemäß Bild 2a heben;

2b. Beim Aufklappen des Fahrgestells gemäß Bild 2b sollte ein Klicken an beiden Seiten des Fahrgestells zu hören sein. Vor dem Gebrauch des Kinderwagens bitte kontrollieren, dass das Fahrgestell in der sicheren Position eingerastet ist.

## **3. MONTAGE / DEMONTAGE DER HINTERRÄDER:**

**3a. Montage der Hinterräder:** Das Hinterrad an einer Seite ansetzen, die Hinterachse gemäß Bild 3a in die Öffnung im Plastikteil schieben, bis sie einrastet. Danach auf die gleiche Weise das Hinterrad an der anderen Seite montieren.

**3b. Demontage der Hinterräder:** Die Metallsicherung in Pfeilrichtung 1 herausziehen und dann das Hinterrad in Pfeilrichtung 2 herausziehen.

## **4. MONTAGE / DEMONTAGE DER VORDERRÄDER:**

**4a. Montage der Vorderräder:** Das Vorderrad an einer Seite ansetzen, die senkrechte Achse gemäß Bild 4a in die Öffnung im Plastikteil schieben, bis sie einrastet. Danach auf die gleiche Weise das Vorderrad an der anderen Seite montieren.

**4b. Demontage der Vorderräder:** Den kleinen Metallstift in Pfeilrichtung 1 drücken, gleichzeitig mit der anderen Hand das Vorderrad in Pfeilrichtung 2 herausziehen.

## **5a. Um 360 Grad drehbare Vorderräder**

Für die Fixierung der Vorderräder die Sicherung in Richtung nach oben schieben. Um die Drehung der Vorderräder frei zu geben, die Sicherung in Richtung nach unten schieben, wie es auf Bild 5a zu sehen ist. Überzeugen Sie sich, dass sich die Vorderräder in der entscherten Position frei drehen können.

## **5b. Bremsen des Kinderwagens**

Um den Kinderwagen zu bremsen, auf das Bremspedal treten. Um die Bremse des Kinderwagens zu lösen, das Pedal anheben – siehe Bild 5b.

**Warnung: Den Kinderwagen immer bremsen, bevor Sie das Kind hineinsetzen oder herausnehmen.**

## **6. EINSETZEN DES SPORTSITZES**

Den Sportsitz gemäß Bild 6 (in Fahrtrichtung) auf das Fahrgestell aufsetzen, an beiden Seiten sollte ein Klicken zu hören sein. Überzeugen Sie sich, dass der Sportsitz richtig eingesetzt und gesichert ist. Für das Umdrehen des Sportsitzes in die entgegengesetzte Richtung (entgegen der Fahrtrichtung) auf die gleiche Weise vorgehen.

## **7a. Einsetzen des Sicherheitsbügels**

Den Sicherheitsbügel auf beiden Seiten des Sportsitzes gemäß Bild 7a in die Verankerung schieben.

**Anmerkung: Sicherstellen, dass der Sicherheitsbügel richtig eingerastet ist – es ertönt ein Klicken.**

## **7b. Abnehmen des Sicherheitsbügels**

Um den Sicherheitsbügel abzunehmen, die Taste gemäß Pfeil 1 auf Bild 7b drücken und den Sicherheitsbügel in Pfeilrichtung 2 herausziehen.

## **8a. Aufsetzen des Dachs**

Das Dach gemäß Bild 8a auf den Sportsitz aufsetzen.

## **8b. Auf- und Zusammenklappen des Dachs**

Das Dach öffnen und falten Sie gemäß Bild 8b.

## **9. Herausziehen des Griffs**

Die Taste gemäß Pfeil 1 auf Bild 9 drücken und die gewünschte Position gemäß Pfeil 2 einstellen.

## **10a. Einstellen der Fußstütze**

Für die Einstellung der Fußstütze die Sicherung an beiden Seiten der Stütze gemäß Pfeil 1 auf Bild 10 drücken und die gewünschte Position einstellen (es gibt 3 Positionen für die Fußstütze).

## **11a. Positionierung der Rückenlehne**

Die Sicherung gemäß Pfeil 1 auf Bild 11a für die Einstellung der Position der Rückenlehne in 3 unterschiedliche Positionen gemäß Bild 11b verwenden.



## 12a. Umdrehen des Sportsitzes

Die Sicherungen an beiden Seiten des Sportsitzes drücken und den Sportsitz in Richtung des Pfeils auf Bild 12a anheben, danach den Sportsitz in umgekehrter Richtung gemäß Bild 12b auf das Fahrgestell aufsetzen.

## 13. Zusammenklappen des Kinderwagens:

Bei einem in Fahrtrichtung gedrehten Sportsitz den Griff gemäß Bild 13a in die niedrigste Position einschieben, den Sitzbereich des Sportsitzes gemäß Bild 13b in Richtung zum Griff einklappen. Dann die Taste gemäß Pfeil 3 drücken und halten, den Tragegriff in Pfeilrichtung 4 auf Bild 13c anheben. Schließlich die Taste für das Zusammenklappen des Kinderwagens gemäß Bild 13d loslassen.

Bei einem entgegen der Fahrtrichtung gedrehten Sportsitz den Griff gemäß Bild 13e in die niedrigste Position einschieben, die Rückenlehne gemäß Bild 13f in Richtung zum Griff einklappen. Dann die Taste gemäß Pfeil 3 drücken und halten, den Tragegriff in Pfeilrichtung 4 auf Bild 13g anheben. Schließlich die Taste für das Zusammenklappen des Kinderwagens gemäß Bild 13h loslassen.

**WARNUNG: VOR DER LAGERUNG BITTE DAS EINSCHIEBEN DES GRIFFS AUF DIE KÜRZESTE POSITION SICHERSTELLEN, DAMIT DER GRIFF NICHT DEN BODEN BERÜHRT.**

## 14. Einsetzen und Herausnehmen des Autokindersitzes der GRUPPE 0+ (wählbares Zubehör)

ANMERKUNG! Den Kinderwagen vor dem Einsetzen oder Herausnehmen des Autokindersitzes immer bremsen.

Gemäß Bild 14a den Sportsitz vom Fahrgestell entfernen.

Am Sitz den Adapter für den Autokindersitz gemäß Bild 14b aufsetzen.

Den Autokindersitz auf die Adapter aufsetzen. Überprüfen, ob der Autokindersitz richtig gesichert ist. Für das Einsetzen und Herausnehmen des Sitzes gemäß der Anleitung zum betreffenden Kindersitz vorgehen (die Adapter für Autokindersitze sind mit Autositzen mit der Verankerung Maxi-Cosi kompatibel).

**Montieren Sie den Autokindersitz mit den Adaptern, die Teil des Sets sind. Setzen Sie die Adapter gemäß Bild 14c in die Griffe ein, die sich an der Basis des Tragegriffs des Autokindersitzes befinden. Am Ende der Montage gemäß Bild 14d sollte ein Klicken zu hören sein.**

ANMERKUNG! Vor dem Gebrauch die richtige Verankerung der Adapter und Autositze kontrollieren.

## 15.a-f. Zusammenbau des tiefen Körbchens (wählbares Zubehör)

Für den Zusammenbau des tiefen Körbchens die Polsterung und die Matratze herausnehmen und danach die Metallverstrebungen des tiefen Körbchens in Richtung der Pfeile verschieben (Bild 15a - 15e), damit sie in die Halterungen an der unteren Platte des tiefen Körbchens einrasten. Beim Einrasten der Verstrebungen in die Halterungen sollte ein Klicken zu hören sein.

ANMERKUNG! Das tiefe Körbchen ist für Kinder bis 6 Monate mit einem Gewicht bis 9 kg bestimmt, die nicht allein sitzen, knien oder kriechen können. Das tiefe Körbchen nicht mehr verwenden, sobald Ihr Kind beginnt, allein zu sitzen, zu knien oder zu kriechen.

WARNUNG: Keine zusätzliche Matratze mit einer Stärke von mehr als 15 mm verwenden.

Das Dach des tiefen Körbchens hat 4 Positionen. Für seine Einstellung gleichzeitig die Tasten drücken, die sich an den Seiten des Tragegriffs befinden und die gewünschte Position einstellen. Der äußere Rand des Dachs dient gleichzeitig als Tragegriff. Den Tragegriff in senkrechte Position bringen, um das tiefe Körbchen mit Hilfe des Tragegriffs zu transportieren.

ANMERKUNG! Vor dem Tragen des tiefen Körbchens prüfen, dass der Tragegriff in der richtigen Position gesichert ist.

ANMERKUNG! Das tiefe Körbchen kann nur entgegen der Fahrtrichtung aufgesetzt werden (in dieser Position ist das Kind mit der Stirn der Person zugewandt, die den Kinderwagen schiebt).

ANMERKUNG! Den Kinderwagen vor dem Aufsetzen des tiefen Körbchens auf das Fahrgestell bremsen. Zum Aufsetzen des tiefen Körbchens auf das Fahrgestell den Sportsitz entfernen, die Adapter für das tiefe Körbchen auf dem Fahrgestell aufsetzen und das tiefe Körbchen wie in Bild 15f einsetzen. Beim richtigen Einrasten sollte ein Klicken zu hören sein.

ANMERKUNG! Vor dem Gebrauch kontrollieren, ob alle Teile richtig gesichert sind.

### **15g. Herausnehmen des tiefen Körbchens (wählbares Zubehör)**

ANMERKUNG! Vor dem Herausnehmen des tiefen Körbchens aus dem Fahrgestell des Kindewagens den Kinderwagen bremsen.

Für das Herausnehmen des tiefen Körbchens gemäß Bild 15g gleichzeitig die Tasten an den Seiten des tiefen Körbchens drücken und das tiefe Körbchen in Richtung nach oben herausziehen.

### **16a-b. Einstellen des Sicherheitsgurtes:**

Bild 16a-16b: Der Sicherheitsgurt hat zwei Positionen. Die obere Position ist für ein Kind über 6 Monate geeignet, die untere Position ist für ein Kind bis 6 Monate geeignet.

### **16c. Verwendung des Sicherheitsgurts:**

Um dem Sicherheitsgurt anzulegen, auf jeder Seite beide Teile des Sicherheitsgurts verbinden und in der Schnalle einrasten (linke und rechte Seite), siehe Bild 16c.

Um den Sicherheitsgurt zu lösen, die Taste an der Gurtschnalle gemäß Bild 16c drücken.

Die Länge des Sicherheitsgurtes kann nach Bedarf reguliert werden.

### **Pflege und Wartung**

- Den Kinderwagen immer an einem trockenen und sauberen Ort lagern.
- Die Konstruktion mit einem feuchten Lappen abwischen.
- Keine scheuernden oder aggressiven Reinigungs- oder Bleichmittel verwenden.
- Flecken im Stoff mit lauwarmem Wasser und einer milden Seife entfernen.
- Überprüfen, dass der Stoff vor der Lagerung trocken ist.
- Die Räder und Achsen regelmäßig reinigen und mit einem leichten Öl schmieren.
- **Nicht in der Waschmaschine waschen.**
- **Nicht im Wäschetrockner trocknen.**
- **In einem gut gelüfteten Raum, niemals an der Sonne trocknen.**
- **Nicht bleichen!**
- Keiner übermäßigen direkten Sonnenstrahlung aussetzen.
- Die Sonneneinstrahlung kann zu Farbunterschieden in den Materialien führen.
- Kein Zubehör verwenden, das nicht vom Hersteller empfohlen ist.
- Nach dem Gebrauch des Kinderwagens in Schnee oder Regen sollten die Räder geschmiert und der Kinderwagen getrocknet werden, um Korrosion vorzubeugen.
- Den Kinderwagen regelmäßig reinigen und pflegen.
- Bei der Fahrt in unebenem Gelände und beim Auffahren auf erhöhte Bordsteine höchste Vorsicht walten lassen.
- Den Kinderwagen nicht mit einem höheren Gewicht belasten, als es vom Hersteller empfohlen ist.
- Wenn die genannten Bedingungen nicht respektiert werden, kommt es zu einer Störung der Geometrie der Räder, zur Deformation, zum Verbiegen, Abbrechen oder Durchbrechen des Rahmens des Kinderwagens, zur Beschädigung oder Zerstörung der Plastikbefestigungen und der Montageelemente und/oder der Kinderwagen zieht zu einer Seite. In all diesen Fällen kann keine Garantiereparatur geltend gemacht werden. Der Defekt wird zu Lasten des Verbrauchers repariert, einschl. der Erstattung der Transportkosten!

### **Regelmäßig kontrollieren:**

- dass alle Schlösser und Mechanismen richtig funktionieren,
- dass alle Schrauben, Muttern und Nieten richtig angezogen und unbeschädigt sind,
- dass alle Plastikteile in Ordnung und unbeschädigt sind,
- dass die Bremse funktioniert.

## HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, MAJD ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI ÚJRAOLVASÁSHOZ.

### **Tisztelt Vásárló!**

Köszönjük, hogy cégünk babakocsiját választotta. Örülünk, hogy cégünk termékét választotta, és reméljük, hogy maradéktalanul elégedett lesz vele. Az összeszerelést szobahőmérsékleten végezze, megelőzve ezzel a babakocsi műanyag alkatrészeinek alacsony hőmérséklet miatti megsérülését. Kérjük, hogy az új babakocsi hosszú időn át tartó problémamentes használata érdekében szenteljen megfelelő figyelmet az egyes utasításoknak és ajánlásoknak. A telepítésre, karbantartásra, tisztításra és használatra vonatkozó alábbi eljárások be nem tartása jótállás megszűnését eredményezi.

**Használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, majd őrizze meg a későbbi újraolvasáshoz. A jelen használati útmutatóban feltüntetett utasítások figyelmen kívül hagyása veszélyezteti gyermeke biztonságát.**

**0-48 hónapos és 22 kg-os gyermekek számára tervezték**

**A kosár maximális terhelése 4 kg, ne terhelje túl a kosarat.**

**A babakocsi kizárólag egy gyermek elhelyezésére szolgál, soha ne szállítson benne egyszerre több gyermeket.**

**FIGYELEM! A termék össze- és széttrakásakor győződjön meg róla, hogy a gyermeke nem tartózkodik a közelében, és így nem sérülhet meg.**

**FIGYELEM! Nem engedje meg a gyermekének, hogy játsszon a termékkel.**

**FIGYELEM! A babakocsi leállításakor és parkoltatásakor mindig ellenőrizze le, hogy a féket az ebben a használati útmutatóban látható módon megfelelően lenyomta.**

### **FIGYELEM!**

- **A gyermek kiemelése és behelyezése előtt mindig fékezze le a babakocsit.**
- **Soha ne használjon a babakocsiban pótmatracot.**
- **A termék nem használható görkorcsolyázáshoz sem futáshoz.**
- **A babakocsit egy gyermekre tervezték.**
- **Soha ne hagyja a babakocsit a gyermekkel még behúzott fékkel sem felügyelet nélkül lejtőn.**
- **A babakocsi összeállítása, összecukása és szétnyitása során biztosítsa, hogy a gyermek mindig biztonságos távolságban legyen.**
- **A babakocsi maximális teherbírása 3 kg. Ne terhelje túl a babakocsit.**

Figyelem: Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket!

Figyelem: Minden esetben kapcsolja be a biztonsági hevedert.

Figyelem: A (például táskával) megterhelt markolat befolyásolhatja a babakocsi stabilitását, és annak felborulásához vezethet.

Figyelem: Mindig az egész biztonsági övet (csat, váll- és oldalrész) használja.

Figyelem: A babakocsi nem használható futáshoz sem görkorcsolyázáshoz.

Figyelem: Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy minden zár és zárszerkezetek megfelelően rögzített állapotú.

Figyelem: Soha ne használjon a gyártó által jóvá nem hagyott tartozékokat sem alkatrészeket.

**FIGYELEM!** Soha ne használja a babakocsit, ha bármely része sérült.

Figyelem: A termékkel minden esetben kizárólag a gyártó által jóváhagyott eredeti alkatrészeket használjon.

## **2. AZ ALVÁZ KINYITÁSA:**

2a. Emelje fel a 2a ábrán látható módon a markolatot.

2b. Az alváz 2b ábrán látható kinyitása esetén mindkét oldalon kattánó hangnak kell hallatszania, a babakocsi használatba vétele előtt, kérjük, ellenőrizze le, hogy az alváz biztonságosan lett rögzítve.

## **3. A HÁTSÓ KEREKBEK BE- ÉS KISZERELÉSE:**

**3a. Hátsó kerekek beszerelése:** illessze a helyére a hátsó kereket az egyik oldalon, csúsztassa a tengelyt a 3a ábrán látható módon a műanyag elembe, amíg a helyére nem kattán. Ezután illessze a másik hátsó kereket is a helyére a másik oldalon.

**3b. Hátsó kerekek kiszérése:** húzza ki az 1. nyíl irányának megfelelően a fém biztosító elemet, majd húzza ki a kereket a 2. nyíl irányának megfelelően.

## **AZ ELSŐ KEREKET BE- ÉS KISZERELÉSE:**

**4a. Első kerekek beszerelése:** illessze a helyére az első kereket az egyik oldalon, csúsztassa a tengelyt a 4a ábrán látható módon a műanyag elembe, amíg a helyére nem kattán. Ezután illessze a másik első kereket is a helyére a másik oldalon.

**4b. Első kerekek kiszérése:** húzza ki az 1. nyíl irányának megfelelően a fémcsapot, majd húzza ki a kereket a 2. nyíl irányának megfelelően.

## **5a. 360 fokban elforgatható első kerekek**

Az első kerekek rögzítéséhez csúsztassa a biztosító elemet felfelé, az első kerekek forgásának kioldásához pedig lefelé az 5. ábrán látható módon. Győződjön meg róla, hogy kioldott állásban az első kerekek szabadon forognak.

## **5b. A babakocsi lefékezése**

A babakocsi lefékezéséhez nyomja le a fékpedált. A babakocsi fékjének kioldásához emelje fel a fékpedált, lásd 5b ábra.

**Figyelmeztetés: A gyermek kiemelése és behelyezése előtt mindig fékezze le a babakocsit.**

## **6. A SPORTÜLÉS BEÁLLÍTÁSA**

A sportülést a 6. ábrán látható módon helyezze az alvázra (menetirány szerint), mindkét oldalon kattánó hangnak kell hallatszania, amely arról értesíti a felhasználót, hogy a sportülés helyesen került felhelyezésre és rögzítésre.

A sportülés ellenkező irányú (menetiránynak háttal) elhelyezéséhez azonos módon járjon el.

## **7a. A kapaszkodó rögzítése**

Helyezze el a kapaszkodót a sportülés két oldalán a 7a ábrán látható módon.

**Megjegyzés: biztosítsa, hogy a kapaszkodó megfelelően kerüljön a helyére - kattánás hallható.**

## **7b. A kapaszkodó levétele**

A kapaszkodó levételéhez nyomja be a gombot a 7b ábrán látható 1. nyíl irányába. Húzza ki a kapaszkodót a 2. nyíl irányába.

## **8a. A tető felhelyezése**

A sportülés fölé helyezhető tetőt a 8a ábrán látható módon rögzítse.

## **8b. A tető kinyitása és összecukása**

A tetőt a 8b ábrán látható módon nyissa ki, illetve csukja össze.

## **9. A markolat beállítása**

A 9. ábrán látható 1. nyílnak megfelelően nyomja meg a gombot, és állítsa be a kívánt állást a 2. nyíl szerint.

## **10a. A lábtartó beállítása**

A lábtartó beállításához nyomja meg a tartó két oldalán található biztosító gombokat a 10. ábrán látható 1. nyílnak megfelelően, majd állítsa be a kívánt állást (3 lábtartó állás).

## **11a. Háttámla dőlésszögének beállítása**

A háttámla 11b ábrán látható 3 dőlésszög szerinti beállításához használja a 11a ábrán látható 1. nyíl szerinti biztosító elemet.

## 12a. A sportülés beállítása

Nyomja meg a sportülés két oldalán található biztosító elemet, majd emelje fel a 12a ábrán látható módon a sportülést, és illeszze ellenkező irányban az alvázra a 12b ábrán látható módon.

### A babakocsi összecukása:

Menetirányba fordított sportülés használata esetén csúsztassa a markolatot a 13a ábrán látható módon legalacsonyabb állásba, majd hajtsa le a sportülés ülőrészét a markolat irányába a 13b ábrán látható módon. Ezt követően nyomja meg és tartsa benyomva a gombot a 3. nyílnak megfelelően, majd emelje fel a hordozó markolatot a 13c ábrán látható 4. nyílnek megfelelően. Végül oldja ki a babakocsi összecukására szolgáló gombot a 13d ábra szerint.

Menetiránynak háttal fordított sportülés használata esetén csúsztassa a markolatot a 13e ábrán látható módon legalacsonyabb állásba, majd hajtsa le a sportülés háttámláját a markolat irányába a 13f ábrán látható módon. Ezt követően nyomja meg és tartsa benyomva a gombot a 3. nyílnek megfelelően, majd emelje fel a hordozó markolatot a 13g ábrán látható 4. nyílnek megfelelően. Végül oldja ki a babakocsi összecukására szolgáló gombot a 13h ábra szerint.

**FIGYELEM! ÖSSZECUKÁS ELŐTT TOLJA BE MAXIMÁLISAN A MARKOLATOT, MEGELŐZVE EZZEL, HOGY A MARKOLAT A PADLÓHOZ ÉRJEN.**

## 14. 0+ KATEGÓRIÁS autós gyerekülés felhelyezése és levétele (választható tartozék)

MEGJEGYZÉS! Az autós gyerekülés felhelyezése vagy levétele előtt mindig fékezze be a babakocsit.

A 14a ábrán látható módon emelje le a sportülést az alvázról.

Helyezze fel az ülésre az autós gyerekülés adaptert a 14b ábrán látható módon.

Helyezze fel az autós gyerekülésre az adaptereket, és ellenőrizze le, hogy a gyerekülés megfelelően került rögzítésre. A gyerekülés felhelyezéséhez és levételéhez az adott autós gyerekülés használati útmutatójában ismertetett módon járjon el (az autós gyerekülés adapterek maxi cosi rögzítőelemekkel ellátott autós gyerekülésekkel kompatibilisek)

**Szerelje az autós gyerekülésre a csomagolásához mellékelt adaptereket. Illeszze az adaptereket az autós gyerekülés markolatára a 14c ábrán látható módon. Az összeszerelés végét a 14d ábra szerinti kattánós hang jelzi.**

MEGJEGYZÉS! Használatba vétel előtt ellenőrizze le az adapterek és az autós gyerekülés helyes rögzítését.

## 15.a-f. Mózeskosár rögzítése (választható tartozék)

A mózeskosár rögzítéséhez vegye ki a bélést és a matracot, majd csúsztassa a mózeskosár fém merevítőit a nyílak irányába (15a-15e ábra), amíg be nem ugranak a mózeskosár alsó lapjának tartóelemeibe. A merevítők tartóelemeiben való rögzülését kattánós hang jelzi.

MEGJEGYZÉS! A mózeskosár olyan max. 6 hónapos és max. 9 kg súlyú kisbabák számára készült, akik még nem képesek maguk felülni, térdelni sem mászni. Amint a gyermek már magától felül, térdel vagy mászik, ne használja többé a mózeskosarat.

FIGYELEM! Soha ne használjon 15 mm-nél vastagabb pótmatracot.

A mózeskosár teteje 4 különböző állásban rögzíthető. A beállításához nyomja meg egyidejűleg a hordozómarkolat két oldalán található gombokat, és állítsa be a kívánt pozíciót. A tető külső széle egyúttal hordozómarkolatként is szolgál. A mózeskosár markolat segítségével végzett hordozásához állítsa a markolatot függőleges állásba.

MEGJEGYZÉS! A mózeskosár hordozása előtt győződjön meg róla, hogy a hordozómarkolat megfelelő állásban lett rögzítve.

MEGJEGYZÉS! A mózeskosár kizárólag menetiránnyal szemben rögzíthető az alvázra (a gyermek ebben az állásban a babakocsit toló személy irányába néz).

MEGJEGYZÉS! A mózeskosár alvázra helyezése előtt fékezze le a babakocsit.

A mózeskosár alvázra helyezéséhez távolítsa el az alvázról a sportülést, helyezze az alvázra a mózeskosár rögzítő adaptereket, majd a 15f ábrán látható módon helyezze fel a mózeskosarat. Helyes felhelyezés esetén kattánós hang hallható.

MEGJEGYZÉS! Használat előtt ellenőrizze le, hogy minden alkatrész helyesen került rögzítésre.

### **15g. A mózeskosár (választható tartozék) levétele**

MEGJEGYZÉS! A mózeskosár alvázról végzett leemelése előtt fékezze be a babakocsit.

A mózeskosár leemeléséhez egyidejűleg nyomja meg a mózeskosár két oldalán található gombokat, majd emelje meg a mózeskosarat a 15g ábrán látható módon.

### **16a-b. A biztonsági öv rögzítése:**

. ábra 16a-16b: A biztonsági öv két állással rendelkezik. A felső állás 6 hónapnál idősebb, míg az alsó állás max. 6 hónapos gyermekek számára alkalmas.

### **16c. Biztonsági övek használata:**

A biztonsági övek rögzítéséhez illessze össze a biztonsági övek két részét, majd nyomja őket (bal és jobb részt) be a csatba, lásd a 16c ábra.

A biztonsági övek kioldásához nyomja meg a csaton látható gombot, lásd 16c ábra.

A biztonsági öv hossza tetszőlegesen állítható.

### **Ápolás és karbantartás**

- A babakocsit minden esetben száraz, tiszta helyen tárolja.
- A szerkezeti elemeit benedvesített törlőruhával törölje tisztára.
- Soha ne használjon koptató vagy agresszív hatású tisztító, illetve fehérítő szereket.
- Az anyagon található foltokat langyos vízzel és szappannal távolítsa el.
- Elraktározásuk előtt győződjön meg róla, hogy az anyagok szárazak.
- Rendszeresen tisztogassa meg, majd olajozza meg könnyű olajjal a kerekeket és a futóművet.
- **Soha ne mossa ki mosógépben.**
- **Soha ne szárítsa meg szárítógépben.**
- **Jól szellőző helyiségben, és soha ne a napot szárítsa.**
- **Tilos a fehérítés!**
- Soha ne tegye ki túlságosan intenzív közvetlen napfénynek.
- A napsugárzás különböző színárnyalatok kialakulásához vezethet.
- Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használjon.
- Miután a babakocsit hóban vagy esőben használta, a rozsdásodás megelőzése érdekében kenje meg a kerekeket és szárítsa meg a babakocsit.
- A babakocsit rendszeresen ápolja és tisztítsa.
- Egyenetlen terepen haladva, valamint járdaszegélyre való felhajtáskor fokozottan körültekintően járjon el.
- Ne terhelje túl a babakocsit a gyártó által engedélyezett súlynál nagyobb teherrel.
- A fenti követelmények figyelmen kívül hagyása esetén torzulhat a kerekek geometriája, megsérülhet, elferdülhet, meghajolhat vagy eltörhet a babakocsi váza, megsérülhetnek vagy eltörhetnek a műanyag tartók és szerelési elemek, vagy babakocsi oldalra húzhat. Ezekre az esetekre a jótállás nem vonatkozik. A hiba megszüntetésére - a szállítási költségeket is beleértve - a fogyasztó terhére kerül sor.

### **Rendszeresen ellenőrizze le, hogy:**

- minden záró lelem és mechanizmus helyesen működik
- minden csavar, anya és szegecs megfelelően meg van húzva és nem sérült
- minden műanyag elem rendben van és sértetlen
- megfelelően működik a fék

## ZANIM ZACZNIESZ KORZYSTAĆ Z WÓZKA, UWAŻNIE ZAPOZNAJ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ I ZACHOWAJ JĄ W CELU DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

### **Szanowny kliencie,**

gratulujemy zakupu wózka naszej firmy. Cieszymy się, że wybrałeś jeden z naszych produktów i mamy nadzieję, że będziesz w pełni usatysfakcjonowany z możliwości, które oferuje. Wózek należy składać w temperaturze pokojowej, żeby zapobiec uszkodzeniu elementów plastikowych na skutek działania niskich temperatur. Zapoznaj się uważnie ze wszelkimi wskazówkami i poradami zawartymi w instrukcji, aby długo i bez problemów korzystać z nowego wózka dziecięcego. W razie nieprzestrzegania poniższych wskazówek dot. montażu, konserwacji, czyszczenia oraz korzystania z wózka może dojść do ustania obowiązywania warunków naprawy gwarancyjnej.

**Zanim zaczniesz korzystać z wózka, uważnie zapoznaj się z instrukcją i zachowaj ją w celu dalszego wykorzystania. W razie nieprzestrzegania wskazówek zawartych w instrukcji możesz zagrozić bezpieczeństwu swojego dziecka.**

**Przeznaczony dla dzieci w wieku od 0 do 48 miesięcy i do 22 kg.**

**Maksymalna nośność kosza to 4 kg, nie wolno nadmiernie obciążać kosza.**

**Wózek dziecięcy jest przeznaczony do przewożenia wyłącznie jednego dziecka, w wózku nie można wozić więcej dzieci.**

**UWAGA: Aby zapobiec ew. urazom u dzieci, upewnij się, że podczas składania i rozkładania wózka, Twoje dziecko nie znajduje się w jego pobliżu.**

**UWAGA: Nie pozwól, żeby dziecko używało wózka do zabawy.**

**UWAGA: Podczas parkowania i postoju wózka upewnij się, że hamulec został prawidłowo zablokowany (zgodnie z instrukcją).**

### **OSTRZEŻENIE:**

- **Podczas wkładania lub wyjmowania dziecka z wózka, wózek musi być zablokowany za pomocą hamulca.**
- **Nie używaj w wózku dodatkowego materaca.**
- **Wózka nie można używać podczas biegania lub jazdy na łyżworolkach.**
- **Wózek dziecięcy jest przeznaczony do przewożenia wyłącznie jednego dziecka.**
- **Nigdy nie pozostawiaj wózka z dzieckiem w środku bez kontroli, kiedy ten znajduje się na powierzchni pochyłej, nawet przy zablokowanym hamulcu bezpieczeństwa.**
- **Podczas składania, montażu i rozkładania wózka upewnij się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości.**
- **Maksymalna nośność kosza na zakupy wynosi 3 kg. Nie można nadmiernie obciążać kosza.**

Ostrzeżenie: Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.

Ostrzeżenie: Zawsze korzystaj z pasów bezpieczeństwa.

Ostrzeżenie: Każde obciążenie rączki (na przykład zawieszając na niej torbę) może wpłynąć na stabilność wózka i doprowadzić do jego przewrócenia się.

Ostrzeżenie: Zawsze korzystaj ze wszystkich elementów pasów bezpieczeństwa (sprzączki, pasów naramiennych oraz bocznych).

Ostrzeżenie: Wózka nie można używać podczas biegania lub jazdy na łyżworolkach.

Ostrzeżenie: Zawsze zanim zaczniesz korzystać z wózka, upewnij się, że wszystkie zamki oraz mechanizmy blokujące działają prawidłowo.

Ostrzeżenie: Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych, które nie zostały zatwierdzone przez producenta.

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie korzystaj z wózka, jeśli zauważyłeś że doszło do uszkodzenia którejkolwiek z jego części.

Ostrzeżenie: W razie wymiany poszczególnych elementów korzystaj wyłącznie części oryginalnych zatwierdzonych przez producenta.

## 2. ROZKŁADANIE STELAŻA WÓZKA

2a. Podnieś rączkę (il. 2a).

2b. Podczas rozkładania stelaża wózka (wg il. 2b) usłyszysz odgłos „kliknięcia” po obu stronach stelaża; zanim zaczniesz korzystać z wózka, sprawdź czy stelaż został zamocowany w bezpiecznej pozycji.

### 3. MONTAŻ / DEMONTAŻ KÓŁEK TYLNYCH:

**3a. Montaż kółek tylnych:** nałóż kółko tylne z jednej strony, wsuń oś tylną w otwór w elemencie plastikowym stelaża zgodnie z il. 3a, dopóki nie zaskoczy na swoje miejsce. Następnie w ten sam sposób zamocuj kółko tylne po drugiej stronie.

**3b. Demontaż kółek tylnych:** wyciągnij metalową blokadę w kierunku strzałki 1, a następnie wyjmij kółko tylne w kierunku strzałki 2.

### 4. MONTAŻ / DEMONTAŻ KÓŁEK PRZEDNICH:

**4a. Montaż kółek przednich:** nałóż przednie kółko z jednej strony, wsuń oś pionową w otwór w elemencie plastikowym stelaża zgodnie z il. 4a, dopóki nie zaskoczy na swoje miejsce. Następnie w ten sam sposób zamocuj kółko przednie po drugiej stronie.

**4b. Demontaż kółek przednich:** mały metalowy bolec przekręć w kierunku strzałki 1, równocześnie drugą ręką wyciągnij przednie kółko w kierunku strzałki 2.

### 5a. Kółka przednie obrócone o 360 stopni

Aby zamocować kółka przednie, przesuń blokadę w górę. Natomiast jeśli chcesz je odblokować, przesuń blokadę w dół tak jak na il. 5a. Upewnij się, że kółka przednie swobodnie się obracają w odblokowanej pozycji.

### 5b. Hamulec

Aby zahamować, naciśnij na pedał hamulca. Aby odblokować hamulec, podnieś pedał (wg il. 5b).

**Ostrzeżenie: Zanim włożysz lub wyjmiesz dziecko z wózka, upewnij się, że hamulec został prawidłowo zablokowany.**

## 6. ZAMOCOWANIE SIEDZISKA SPORTOWEGO

Siedzisko sportowe należy przymocować do stelaża zgodnie z il. 6 (przodem do kierunku jazdy).

Kiedy po obu stronach usłyszysz odgłos „kliknięcia”, uzyskasz pewność, że siedzisko zostało poprawnie założone i zamocowane.

Aby obrócić siedzisko sportowe w kierunku przeciwnym (tyłem do kierunku jazdy), postępuj w ten sam sposób.

### 7a. Wkładanie drążka

Włóż drążek w uchwyty znajdujące się po obu stronach siedziska sportowego tak jak na il. 7a.

**Uwaga: jeśli usłyszysz odgłos „kliknięcia”, oznacza to, że drążek zaskoczył na swoje miejsce.**

### 7b. Wyjmowanie drążka

Aby wyjąć drążek, naciśnij przycisk zgodnie ze strzałką 1 na il. 7b, a następnie drążek wyjmij w kierunku strzałki 2.

### 8a. Zamocowanie daszka

Daszek nałóż na siedzisko sportowe zgodnie z il. 8a.

### 8b. Rozkładanie i składanie daszka

Daszek rozkładaj i składaj zgodnie z il. 8b.

## 9. Wyjmowanie rączki wózka

Naciśnij przycisk zgodnie ze strzałką 1 na il. 9 i ustaw wybraną pozycję zgodnie ze strzałką 2.

### 10a. Regulacja podnóżka

Aby zmienić ustawienie podnóżka, naciśnij blokady po obu stronach podnóżka w kierunku strzałki 1 na il. 10 i ustaw wybraną pozycję (podnóżek możesz ustawić w 3 pozycjach).

### 11a. Regulacja oparcia pleców

Aby ustawić oparcie pleców, naciśnij blokadę zgodnie ze strzałką 1 na il. 11a. Aby wybrać jedną z 3 dostępnych pozycji, ustaw oparcie zgodnie z il. 11b.



## 12a. Obracanie siedziska sportowego

Naciśnij blokady znajdujące się po obu stronach siedziska sportowego i podnieś siedzisko w kierunku strzałki na il. 12a, następnie umieść siedzisko sportowe na stelażu wózka w kierunku przeciwnym (zgodnie z il. 12b).

### Składanie wózka

W przypadku siedziska sportowego zwróconego przodem do kierunku jazdy, zsuń rączkę do pozycji najniższej zgodnie z il. 13a, złóż siedzenie siedziska sportowego w kierunku rączki zgodnie z il. 13b. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk w kierunku strzałki 3, podnieś rączkę do przenoszenia w kierunku strzałki 4 na il. 13c. Na koniec zwolnij przycisk do składania wózka zgodnie z il. 13d.

W przypadku siedziska sportowego zwróconego tyłem do kierunku jazdy, wsuń rączkę do pozycji najniższej zgodnie z il. 13e, złóż oparcie pleców w kierunku rączki zgodnie z il. 13f. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk w kierunku strzałki 3, podnieś rączkę do przenoszenia w kierunku strzałki 4 na il. 13g. Na koniec zwolnij przycisk do składania wózka zgodnie z il. 13h.

**OSTRZEŻENIE: PRZED ROZPOCZĘCIEM SKŁADANIA WÓZKA UPEWNIJ SIĘ, ŻE RĄCZKA ZNAJDUJE SIĘ W NAJKRÓTSZEJ POZYCJI, ŻEBY NIE DOTYKAŁA PODŁOGI.**

## 14. Wkładanie i wyjmowanie fotelika samochodowego GRUPY 0+ (akcesoria dodatkowe)

UWAGA! Zanim włożysz lub wyjmiesz fotelik samochodowy, zawsze zablokuj wózek.

Wyjmij siedzisko sportowe ze stelaża (wg il. 14a).

Załaduj adaptery do fotelików samochodowych zgodnie z il. 14b.

Umieść fotelik samochodowy na adapterach. Upewnij się, że fotelik został prawidłowo zamocowany. Podczas wkładania i wyjmowania fotelika postępuj zgodnie z instrukcją dołączoną do danego fotelika samochodowego (adaptery do fotelików samochodowych są kompatybilne z fotelikami samochodowymi wyposażonymi w mocowanie maxi cosi).

**Przymocuj fotelik samochodowy do adapterów, które dołączono do fotelika. Adaptery wsuń w rączki, które umieszczono w korpusie fotelika samochodowego zgodnie z il. 14c. Podczas kończenia montażu usłyszysz odgłos „kliknięcia” (il. 14d).**

UWAGA! Zanim zaczniesz korzystać z produktu, sprawdź, czy adaptery i fotelik zostały poprawnie zamocowane.

## 15.a-f. Montaż gondoli (akcesoria dodatkowe)

Aby przymocować gondolę, wyjmij tapicerkę i materac, następnie przesuń metalowe wsporniki gondoli w kierunku strzałek (il. 15a-15e), aby zaskoczyły na swoje miejsce w uchwytach spodu gondoli. Podczas mocowania wsporników w uchwytach usłyszysz odgłos „kliknięcia”.

UWAGA! Gondola jest przeznaczona dla dzieci do 6. miesiąca życia i do osiągnięcia wagi 9 kg, które nie są w stanie samodzielnie siedzieć, kłękać lub raczkować. Kiedy dziecko opanuje te czynności, należy zaprzestać korzystania z gondoli.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj dodatkowego materaca o grubości większej niż 15 mm.

Daszek gondoli można ustawić w 4 pozycjach. Aby go ustawić, naciśnij równocześnie przyciski umieszczone po bokach rączki do przenoszenia i ustaw wybraną pozycję. Zewnętrznej krawędzi daszka używa się równocześnie jako uchwytu do przenoszenia. Aby przenieść gondolę za pomocą rączki, ustaw rączkę w pozycji pionowej.

UWAGA! Przed przeniesieniem gondoli upewnij się, że rączka do przenoszenia została zamocowana w odpowiedniej pozycji.

UWAGA! Gondolę można wkładać wyłącznie tyłem do kierunku jazdy (w tej pozycji dziecko jest zwrócone twarzą do osoby, która popycha wózek).

UWAGA! Zanim przymocujesz gondolę do stelaża wózka, zablokuj wózek.

Aby włożyć gondolę na stelaż wózka, zdejmij z niego siedzisko sportowe, do stelaża przymocuj adaptery do gondoli i włoż gondolę tak jak to opisano w punkcie 15f. Jeśli gondola została włożona prawidłowo, usłyszysz odgłos „kliknięcia”.

UWAGA! Zanim zaczniesz korzystać z produktu, upewnij się, że wszystkie elementy zostały odpowiednio zamocowane.

### **15g. Zdejmowanie gondoli (akcesoria dodatkowe)**

UWAGA! Zanim zdejmiesz gondolę ze stelaża, upewnij się, że wózek został zablokowany.

Aby zdjąć gondolę, naciśnij równocześnie przyciski umieszczone po jej bokach, następnie wyciągnij gondolę ruchem do góry zgodnie z il. 15g.

### **16a-b. Ustawienia pasa bezpieczeństwa**

Il. 16a-16b: Pas bezpieczeństwa można ustawić w 2 pozycjach. Pozycja górna jest odpowiednia dla dzieci powyżej 6. miesiąca życia, natomiast pozycja dolna dla dzieci poniżej 6. miesiąca życia.

### **16c. Korzystanie z pasów bezpieczeństwa**

Aby prawidłowo zapiąć pasy bezpieczeństwa, połącz obie części pasów, umieść je w sprzączce i zapnij (lewą oraz prawą stronę), porównaj z il. 16c. Aby rozpiąć pasy bezpieczeństwa, naciśnij przycisk znajdujący się na sprzączce zgodnie z il. 16c. W razie potrzeby możesz regulować długość pasów bezpieczeństwa.

### **Czyszczenie i konserwacja**

- Wózek przechowuj zawsze w suchym i czystym miejscu.
- Stelaż wózka czyść za pomocą wilgotnej szmatki.
- Nie używaj ścierających ani żrących środków do czyszczenia ani wybielaczy.
- Plamy na materiale usuwaj za pomocą letniej wody oraz delikatnego mydła.
- Upewnij się, że zanim schowasz wózek, elementy wykonane z materiału są suche.
- Regularnie czyść i smaruj kółka i osie za pomocą lekkiego oleju.
- **Nie pierz w pralce.**
- **Nie susz w suszarce.**
- **Susz w dobrze wietrzonym pomieszczeniu, nigdy nie susz na słońcu.**
- **Nie wybielaj!**
- Unikaj nadmiernego wystawiania wózka na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Promieniowanie słoneczne może doprowadzić do wyblaknięcia materiału.
- Nie używaj akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone przez producenta.
- Po korzystaniu z wózka w pogorszonych warunkach pogodowych (śnieg lub deszcz), kółka należy nasmarować, a wózek wysuszyć, żeby zapobiec powstawaniu korozji.
- Należy regularnie czyścić wózek.
- Zachowaj najwyższą ostrożność podczas jazdy po nierównym terenie oraz w przypadku najeżdżania na podwyższone krawężniki.
- Nie obciążaj wózka ciężarem większym niż ten zalecany przez producenta.
- W przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek może dojść do rozregulowania geometrii kółek, do zniekształcenia, wygięcia, nadłamania lub złamania stelaża wózka, do uszkodzenia lub zniszczenia plastikowych uchwytów oraz elementów montażowych lub wózek zacznie skręcać w jedną stronę. W takich przypadkach nie będzie można skorzystać z prawa do naprawy gwarancyjnej. Koszt naprawy usterki oraz transportu wózka poniesie użytkownik!

### **Sprawdzaj regularnie, czy:**

- wszystkie zamki i mechanizmy blokujące działają prawidłowo,
- wszystkie śruby, nakrętki i nity zostały odpowiednio dokręcone i nie są uszkodzone,
- części plastikowe nie uległy uszkodzeniu,
- hamulec jest sprawny.

## PRIMA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER L'USO FUTURO

### **Gentile Cliente,**

*ci congratuliamo per l'acquisto della carrozzina della nostra ditta. Siamo lieti che abbia scelto uno dei nostri prodotti e speriamo sia pienamente soddisfatto dei servizi che esso fornisce. Si prega di eseguire il montaggio a temperatura ambiente per evitare che le parti in plastica si possano danneggiare a causa delle basse temperature. Vi chiediamo di porre la massima attenzione a tutte le istruzioni e consigli che permetteranno di utilizzare senza problemi la Vostra nuova carrozzina. Il mancato rispetto delle istruzioni di montaggio, manutenzione, pulizia e utilizzo ha come conseguenza la non validità delle eventuali riparazioni in garanzia.*

**Prima dell'utilizzo leggere attentamente le seguenti istruzioni e conservarle per l'uso futuro. La mancata osservanza delle istruzioni in questo manuale può rappresentare un rischio per la sicurezza del bambino.**

**Progettato per bambini da 0 a 48 mesi e fino a 22 kg**

**Il carico del cestino è di massimo 4kg, non caricarlo di più.**

**Questa carrozzina è progettata per un solo bambino, non trasportare più di un bambino alla volta.**

**ATTENZIONE: Durante l'apertura e chiusura del prodotto accertarsi che il bambino non sia nelle vicinanze e possa essere esposto al rischio di ferimento.**

**ATTENZIONE: Non permettere al bambino di giocare con il prodotto.**

**ATTENZIONE: Ogni volta che si parcheggia o si ferma la carrozzina controllare che il freno sia correttamente abbassato come indicato nel presente manuale.**

### **ATTENZIONE:**

- **Quando si colloca o si rimuove il bambino frenare sempre la carrozzina.**
- **Non usare un materasso aggiuntivo nella carrozzina.**
- **Questo prodotto non è progettato per l'uso pattini a rotelle o per correre.**
- **La carrozzina è adatta per un solo bambino.**
- **Non lasciare mai il bambino incustodito nella carrozzina, anche quando il freno è attivato.**
- **Tenere sempre il bambino a distanza di sicurezza durante le operazioni di assemblaggio, apertura e chiusura della carrozzina.**
- **Il peso massimo di carico del cestino è di 3 kg. Non sovraccaricare il cestino.**

Attenzione: Non lasciare mai il bambino incustodito.

Attenzione: Usare sempre le cinture di sicurezza.

Attenzione: Il carico sul manubrio (ad esempio con una borsa) può influire sulla stabilità della carrozzina e causarne il ribaltamento.

Attenzione: Usare sempre le cinture di sicurezza complete (fibbia, cinture per le spalle e fianchi)

Attenzione: Questa carrozzina non è progettata per l'uso mentre si fa jogging o pattinaggio a rotelle.

Attenzione: Prima di ogni utilizzo controllare che tutte le serrature e meccanismi di chiusura siano correttamente fissati.

Attenzione: Non utilizzate accessori che non siano approvati dal produttore.

Attenzione: Non usare la carrozzina se una qualsiasi parte è danneggiata.

Attenzione: Per questo prodotto usare solo parti originali, approvate dal produttore.

## **2. APERTURA DEL TELAIO :**

2a Sollevare il manubrio come da Fig. 2a:

2b Quando si apre il telaio, come da Fig. 2b, si dovrebbe sentire un click su entrambi i lati del telaio; prima dell'uso della carrozzina controllare che il telaio sia fissato in posizione sicura.

## **3. MONTAGGIO / RIMOZIONE DELLE RUOTE POSTERIORI :**

**3a Montaggio delle ruote posteriori:** applicare la ruota posteriore da un lato, inserire l'asse posteriore nel foro nella parte in plastica come Fig. 3a fino a quando non si infila correttamente. Procedere nello stesso modo per l'inserimento della ruota posteriore dall'altro lato.

**3b. Rimozione delle ruote posteriori:** rimuovere l'aggancio in metallo in direzione della freccia 1 ed estrarre la ruota posteriore in direzione della freccia 2.

## **MONTAGGIO / RIMOZIONE DELLE RUOTE ANTERIORI :**

**4a Montaggio delle ruote anteriori:** applicare la ruota anteriore da un lato, inserire l'asse verticale nel foro nella parte in plastica come Fig. 4a fino a quando non si infila correttamente. Procedere nello stesso modo per l'inserimento della ruota anteriore dall'altro lato.

**4b. Rimozione delle ruote anteriori:** premere il piccolo perno in metallo in direzione della freccia 1, contemporaneamente estrarre la ruota anteriore in direzione della freccia 2.

## **5a Ruota anteriore girevole a 360 gradi**

Per fissare le ruote anteriori, far scorrere l'aggancio verso l'alto, per rilasciare la rotazione delle ruote anteriori far scorrere l'aggancio verso il basso come indicato nella Fig. 5a. Assicurarsi che le ruote anteriori nella posizione di sblocco possano girare liberamente.

## **5b Freno della carrozzina**

Per frenare la carrozzina premere il pedale del freno. Per sbloccare il freno sollevare il pedale come da Fig. 5b.

**Avvertenze Quando si colloca o si rimuove il bambino frenare sempre la carrozzina.**

## **6. APPLICAZIONE DELLA SEDUTA SPORTIVA**

Applicare la seduta sportiva al telaio come da Fig. 6 (in direzione di marcia), su entrambi i lati si dovrebbe sentire un click che assicura che il sedile sia correttamente applicato e fissato.

Per girare la seduta sportiva in direzione opposta (direzione contraria di marcia) procedere nello stesso modo.

## **7a Applicazione della spondina**

Infilare la spondina negli agganci su entrambi i lati della seduta sportiva come da Fig. 7a.

**Nota: accertarsi che la spondina sia inserita correttamente - si deve sentire un click.**

## **7b Rimozione della spondina**

Per rimuovere la spondina premere il pulsante come da freccia 1 della Fig. 7b. Estrarre la spondina nella direzione della freccia 2.

## **8a. Applicazione della capottina**

Collocare la capottina sulla seduta sportiva come da Fig. 8a.

## **8b Apertura e chiusura della capottina**

La capottina si apre e chiude come da Fig. 8b.

## **9. Rimozione del manubrio**

Premere il pulsante come freccia 1 della Fig. 9 e regolare la posizione desiderata come freccia 2.

## **10a. Regolazione del poggiamambe**

Per regolare il poggiamambe premere l'aggancio su entrambi i lati come freccia 1 della Fig. 10 e regolare la posizione desiderata (3 posizioni del poggiamambe).

## **11a. Regolazione del poggiaschiena**

Utilizzare l'aggancio come freccia 1. della Fig. 11 per la regolazione del poggiaschiena in una delle 3 posizioni come Fig. 11b.

### **12a. Rotazione della seduta sportiva**

Premere i pulsanti da entrambi i lati della seduta sportiva e alzarla in direzione della freccia come Fig. 12a, successivamente posizionare sul telaio la seduta sportiva in direzione contraria come da Fig. 12b.

### **13. Chiusura della carrozzina :**

Con la seduta sportiva in direzione contraria di marcia posizionare il manubrio nella posizione più in basso come da Fig. 13a, piegare la seduta verso il manubrio come da Fig. 13b. Tenere premuto il pulsante secondo la freccia 3 e alzare il manubrio per il trasporto in direzione della freccia 4 nella Fig. 13c. Rilasciare quindi il pulsante per chiudere la carrozzina come Fig. 13d.

Con la seduta sportiva in direzione contraria di marcia posizionare il manubrio nella posizione più in basso come da Fig. 13e, piegare il poggiaschiena verso il manubrio come da Fig. 13f. Tenere premuto il pulsante secondo la freccia 3 e alzare il manubrio per il trasporto in direzione della freccia 4 nella Fig. 13g. Rilasciare quindi il pulsante per chiudere la carrozzina come Fig. 13h.

**AVVERTENZE: PRIMA DI CHIUDERE IL PRODOTTO PORTARE CONTROLLARE CHE IL MANUBRIO SIA NELLA POSIZIONE PIU' CORTA IN MODO TALE CHE NON TOCCHI IL PAVIMENTO.**

### **14. Posizionamento e rimozione del seggiolino auto, GRUPPO 0+ (accessorio facoltativo)**

NOTA! Per collocare o rimuovere il seggiolino auto frenare sempre la carrozzina.

Rimuovere la seduta sportiva dal telaio come da Fig. 14a.

Applicare sul seggiolino l'adattatore per il seggiolino auto come Fig. 14b.

Posizionare il seggiolino auto sull'adattatore e verificare che sia fissato correttamente. Per posizionare e rimuovere il seggiolino seguire le istruzioni per il tipo di seggiolino auto (gli adattatori del seggiolino sono compatibili i sedili auto con aggancio maxi cosi).

**Montare il seggiolino auto con gli adattatori compresi nel set. Posizionare gli adattatori sul manubrio, collocati sulla base del manubrio del seggiolino auto come da Fig. 14c. Alla fine del montaggio si dovrebbe sentire un click come Fig. 14d.**

NOTA! Prima dell'uso controllare che gli adattatori e il seggiolino auto siano correttamente agganciati.

### **15.a-f. Montaggio della navetta (accessorio facoltativo)**

Per montare la navetta estrarre il rivestimento e il materasso, quindi spostare i montanti metallici della navetta in direzione delle frecce (Fig. 15a-15e) in modo che coincidano con i sostegni della parte laterale della navetta. Quando si fissano i montanti si dovrebbe sentire un click.

NOTA! La navetta è adatta per bambini dai 6 mesi del peso fino a 9 kg che non sono in grado di sedere, arrampicarsi o stare inginocchiati. Non usare la navetta se il bambino è in grado di stare seduto o inginocchiato da solo oppure è capace di arrampicarsi.

AVVERTENZE: Non usare un materasso aggiuntivo dello spessore superiore a 15 mm.

La capottina della navetta ha 4 posizioni. Per regolare le posizioni premere contemporaneamente i pulsanti collocati ai lati del manubrio e selezionare la posizione desiderata. I lati esterni della capottina servono anche come maniglia per il trasporto. Per il trasporto della navetta tramite manubrio, regolarlo in posizione verticale.

NOTA! Prima di trasportare la navetta controllare che il manubrio sia fissato nella posizione corretta.

NOTA! È possibile posizionare la navetta in direzione contraria al senso di marcia (in questa posizione il bambino è rivolto frontalmente alla persona che spinge la carrozzina).

NOTA! Frenare la carrozzina prima di collocare la navetta.

Per collocare la navetta sul telaio rimuovere la seduta sportiva, posizionare gli adattatori per la navetta e fissarla come Fig. 15f. Se la posizione è corretta si dovrebbe sentire un click.

NOTA! Prima dell'uso controllare che tutti i componenti siano correttamente fissati.

### **15g. Rimozione della navetta (accessorio facoltativo)**

NOTA! Frenare la carrozzina prima di rimuovere la navetta.

Per rimuovere la navetta premere contemporaneamente i pulsanti collocati ai lati della navetta e rimuoverla verso l'alto come Fig. 15g.

### **16a-b. Fissaggio delle cinture di sicurezza :**

Fig. 16a-16b: La cintura di sicurezza ha due posizioni. La posizione più in alto è adatta a bambini di età superiore a 6 mesi, la posizione laterale per bambini fino a 6 mesi.

### **16c Utilizzo delle cinture di sicurezza :**

Per assicurare le cinture di sicurezza unire le due parti delle cinture e inserire la linguetta nella fibbia (lato destro e sinistro), vedi Fig. 16c.

Per rilasciare le cinture di sicurezza premere il pulsante sulla fibbia delle cinture come Fig. 16c.

E' possibile regolare la lunghezza delle cinture di sicurezza in base alle necessità.

### **Cura e manutenzione**

- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto e pulito.
- Pulire la struttura con un panno umido
- Non usare detergenti abrasivi e aggressivi e prodotti candeggianti.
- Rimuovere le macchie sui tessuti con acqua tiepida e sapone.
- Assicurarsi che i tessuti siano asciutti prima di riporli.
- Pulire regolarmente il prodotto e lubrificare con un olio leggero le ruote e gli assali.
- **Non lavare in lavatrice.**
- **Non asciugare con l'asciugatrice.**
- **Asciugare in una stanza ben areata, non al sole.**
- **Non candeggiare!**
- Non esporre ad eccessiva luce solare diretta.
- I raggi solari possono causare differenze di tonalità nei materiali.
- Non usare accessori non approvati dal produttore.
- Dopo aver usato la carrozzina con neve o pioggia, le ruote devono essere lubrificate e la carrozzina asciugata per prevenire la corrosione.
- Prestare attenzione e pulire regolarmente la carrozzina
- Prestare molta attenzione quando si usa la carrozzina su terreni sconnessi e quando ci si avvicina a cordoli rialzati,
- Non sovraccaricare la carrozzina con un peso maggiore rispetto a quanto raccomandato dal produttore.
- La mancata osservanza delle condizioni sopra descritte comporta la rottura delle ruote, deformazione, piegatura, rottura e crepe del telaio della carrozzina, danni e distruzione di elementi di fissaggio in plastica o il blocco delle ruote della carrozzina su un lato. In tutti questi casi, non è possibile applicare una riparazione in garanzia. I costi per la riparazione dei danni sono a carico del consumatore compresi anche i costi di trasporto!

### **Controllare regolarmente:**

- che tutte le serrature e i meccanismi funzionino correttamente
- che tutte le viti, bulloni e rivetti siano ben serrati e non danneggiati
- che tutte le parti in plastica siano in ordine e non danneggiate
- che il freno funzioni

## **PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA MOREBITNO RABO V PRIHODNOSTI.**

### ***Spoštovani kupec,***

*Čestitamo Vam, da ste se odločili za nakup našega izdelka. Veseli nas, da ste izbrali eden izmed naših izdelkov in upamo, da boste z njim popolnoma zadovoljni. Izdelek zmontirajte pri sobni temperaturi, da ne poškodujete plastičnih delov sedeža pri nižjih temperaturah. Zato tudi natančno preberite vse napotke in priporočila, da bo izdelek dolgo in brez težav služil svojemu namenu in Vam bo v korist. Neupoštevanje napotkov za montažo, ki so navedeni spodaj, čiščenje, vzdrževanje in uporaba imajo za posledico izgubo garancije.*

**Še pred uporabo natančno preberite ta navodila in jih shranite za pozneje. Neupoštevanje napotkov v teh navodilih, lahko pomeni nevarnost za vašega otroka.**

**Zasnovan za otroke od 0 do 48 mesecev in do 22 kg.**

**Obremenitev vozička je največ 4 kg - ne preobremenjujte ga.**

**Voziček je namenjen samo za enega otroka, zato nikoli ne vozite v njem več otrok.**

**OPOZORILO: Pri sestavljanju ali razstavljanju tega izdelka poskrbite, da vaš otrok ne bo v bližini oz. da ga ne poškodujete.**

**OPOZORILO: Otroku preprečite da se igra s tem izdelkom.**

**OPOZORILO: Vedno se pri parkiranju in stanju prepričajte, če je zavora spuščena, tako kot je opisano v tem uporabniškem priročniku.**

### **SVARILLO:**

- **Zavoro vedno aktivirajte, kadar otroka dajete ali jemljete iz vozička.**
- **V vozičku ne uporabljajte dodatnega ležišča.**
- **Ne potiskajte vozička medtem ko tečete ali kotalkate, ker za to ni skonstruiran.**
- **Ta voziček je namenjen za prevažanje samo enega otroka.**
- **Ne puščajte vozička z otrokom brez nadzora v hribu, pa čeprav bi pred tem zavoro.**
- **Pri sestavljanju, zlaganju in raztezanju vozička pazite, da bo otrok vedno varno oddaljen.**
- **Največja nosilnost košarice je 3 kg. Ne preobremenjujte košarice.**

Svarilo: Ne puščajte otroka brez nadzora.

Svarilo: Vedno uporabljajte varnostne pasove.

Svarilo: Obremenitev ročaja (npr. s torbo), lahko vpliva na stabilnost vozička – lahko bi se prevrnil.

Svarilo: Vedno uporabljajte kompletne varnostne pasove (sponko, ramenski in stranski del).

Svarilo: Ta voziček ni namenjen za tekanje ali vožnjo na kotalkah.

Svarilo: Pred vsako uporabo se prepričajte, če so vse ključavnice in mehanizmi zaklepanja pravilno nastavljeni.

Svarilo: Nikoli ne uporabljajte rezervnih delov in opreme, ki ni odobrena pri proizvajalcu.

SVARILLO: Ne uporabljajte vozička, če je katerikoli njegov del poškodovan.

Svarilo: Pri tem izdelku se morajo uporabljati samo originalni deli, ki jih je odobril proizvajalec.

## **2. RAZSTAVLJANJE PODVOZJA:**

2a. Dvignite ročaj kot kaže slika 2a

2b. Pri razstavljanju podvozja kod kaže slika 2b bi se moral slišati razločen klik na obe straneh podvozja. Prepričajte se, ali je ohišje varno pritrjeno in nameščeno, še preden ga začnete uporabljati.

## **3. MONTAŽA / DEMONTAŽA ZADNJIH KOLES:**

**3a. Montaža zadnjih koles:** na eni strani namestite zadnje kolo; nataknite zadnjo os v odprtino plastičnega dela, kot prikazuje slika 3a dokler ne zaskoči. Nato na enak način namestite še zadnje kolo na drugi strani.

**3b. Demontaža zadnjih koles:** izvlecite kovinsko varovalko tako, kot prikazuje puščica. Nato izvlecite zadnje kolo v smeri puščice 2.

## **4. MONTAŽA / DEMONTAŽA SPREDNIH KOLES:**

**4a. Montaža sprednjih koles:** na eni strani namestite sprednje kolo; nataknite navpično os v odprtino plastičnega dela tako, kot prikazuje slika 4a dokler ne zaskoči. Nato na enak način namestite še sprednje kolo na drugi strani.

**4b. Demontaža sprednjih koles:** majhen kovinski čep stisnite v smeri puščice 1, z drugo roko pa izvlecite sprednje kolesce v smeri puščice 2.

## **5a. Sprednja kolesa so vrtljiva za 360 stopinj**

Da pritrdite sprednja kolesa, premaknite varovalko navzgor. Da jih popustite, premaknite varovalko navzdol tako, kot je prikazano na sliki 5a. Prepričajte se, ali so sprednja kolesa prosta, da se lahko nemoteno vrtijo.

## **5b. Zaviranje vozička**

Da aktivirate zavoro vozička, stisnite stopalko zavore. Da sprostite zavoro dvignite stopalko, glej sliko 5b.

**Opozorilo: Zavoro vedno aktivirajte, kadar otroka dajete ali jemljete iz vozička.**

## **6. NAMESTITEV SEDEŽA ZA ŠPORTNO LEGO**

Sedež za športno nego namestite na podvozje tako, kot je prikazano na sliki 6 (v smeri vožnje), ko boste na obeh straneh zaslišali razločen klik pomeni, da je sedež pravilno nameščen v športni legi. Da obrnete sedež v športni legi na nasprotno stran (proti smeri vožnje), postopajte na enak način.

## **7a. Namestitev droga**

Drog namestite v pritrdilne elemente na obeh straneh športnega sedeža tako, kot prikazuje slika 7a.

*Opomba: poskrbite, da bo drog pravilno zaskočil na svoje mesto – slišali boste klik.*

## **7b. Snemanje droga**

Da snamete drog, stisnite gumb kot prikazuje puščica 1 na sliki 7b. A in drog izvlecite v smeri puščice 2.

## **8a. Namestitev strešice**

Strešico namestite v športno lego tako, kot prikazuje slika 8a.

## **8b. Odpiranje in zapiranje strešice**

Strešico odpirajte in zapirajte tako, kot prikazuje slika 8b.

## **9. Podaljševanje ročaja**

Stisnite gumb kot prikazuje puščica 1 na sliki 9 in nastavite zahtevano lego kot prikazuje puščica 2.

## **10a. Nastavitev naslona za noge**

Da nastavite naslon za noge, stisnite varovalke na obeh straneh naslona tako, kot prikazuje puščica 1 na sliki 10 in nastavite zahtevano lego (3 lege naslona za noge).

## **11a. Nastavitev položaja hrbtnega naslonjala**

Uporabite varovalko kot prikazuje puščica 1 na sliki 11a za nastavitev lege naslona za hrbet v 3 lege kot prikazuje slika. 11b.

## **12a. Obračanje športne lege sedeža**

Stisnite varovalko na obeh straneh sedeža v športni legi in dvignite sedež v smeri, kot prikazuje puščica na sliki 12a, nato sedež v tej legi namestite na podvozje v obrnjenem vrstnem redu, kot prikazuje slika 12b.



### 13. Sestavljanje vozička:

Pri športnem načinu sedenja, ko je sedež obrnjen v smeri vožnje, skrajšajte ročaj v najnižjo lego, kot prikazuje slika 13a, nastavite sedež v športni legi proti ročaju tako, kot prikazuje slika 13b. Potem stisnite in držite gumb tako, kot prikazuje puščica 3, dvignite ročaj za prenašanje kot prikazuje puščica 4 na sliki 13c. Nato popustite gumb za zlaganje vozička tako, kot prikazuje slika 13d.

Pri športnem načinu sedenja, ko je sedež obrnjen proti smeri vožnje, skrajšajte ročaj v najnižjo lego, kot prikazuje slika 13e, nastavite hrbtni naslon proti ročaju tako, kot prikazuje slika 13f. Potem stisnite in držite gumb tako, kot prikazuje puščica 3, dvignite ročaj za prenašanje kot prikazuje puščica 4 na sliki 13g. Nato popustite gumb za zlaganje vozička tako, kot prikazuje slika 13h.

**OPOZORILO: PREDEN POSPRAVITE, PRITRDITE ROČAJ V ZLOŽENI (NAJKRAJŠI) LEGI, DA SE NE DOTIKA TAL.**

### 14. Namestitev in snetje otroškega avtosedeža SKUPINE 0+ (oprema po izbiri)

OPOMBA! Preden namestite ali snamete otroški avtosedež z ali na voziček, vedno aktivirajte zavoro.

Kot je prikazano na sliki 14a snemite športni način sedenja s podvozja.

Na sedež namestite adapter za avtosedež po sliki 14b.

Avtosedež namestite na adapterje in se prepričajte, ali je avtosedež pravilno nameščen. Za namestitev in snetje avtosedeža postopajte tako, kot je navedeno v navodilih avtosedeža (adapterji za avtosedež so usklajeni z avtosedeži znamke Maxi-Cosi).

**Na otroški sedež namestite adapterje, ki so priloženi izdelku. Adapterje namestite v ročaje, nameščene v podstavku ročaja otroškega avtosedeža tako, kot prikazuje slika 14c. Po končani montaži bo slišati klik tako, kot je prikazano na sliki 14d.**

OPOMBA! Pred uporabo preverite pravilno pritrditev adapterjev in avtosedeža.

### 15.a-f. Sestavljanje globokega ohišja (oprema po želji)

Da sestavite globoko ohišje, vzemite blazine in ležalnik ven. Nato premaknite kovinsko ojačanje ohišja v smeri puščic (slika 15a-15e), da zaskočijo v držaje na spodnji plošči ohišja. Ko pritrdite ojačanja v držaje, boste zaslišali razločen klik.

OPOMBA! Globoko ohišje je namenjeno otrokom do 6 meseca starosti in teže 9 kg, ki še ne znajo sami sestiti, klečati ali lesti. Ko se otrok nauči sam sestiti, klečati ali lesti, prenehajte z uporabo globokega ohišja.

OPOZORILO: Ne uporabljajte dodatnega ležišča debeline preko 15 mm.

Strešica globokega ohišja je nastavljiva v 4 legah. Da jo lahko nastavite, istočasno stisnite gumba, ki se nahajata po straneh ročaja za prenašanje in nastavite pravilno lego. Zunanji rob strešice se istočasno uporablja kot ročaj za prenašanje. Za prenašanje globokega ohišja z ročajem nastavite ročaj v navpično lego.

OPOMBA! Pred prenašanjem globokega ohišja poskrbite, da bo ročaj za prenašanje pritrjen v pravilni legi.

OPOMBA! Globoko ohišje lahko namestite proti smeri vožnje (v tej legi je otrok obrnjen z obrazom proti osebi, ki drži voziček).

OPOMBA! Pred nameščanjem globoke ohišje na podvozje, mora biti aktivirana zavora vozička.

Da namestite globoko ohišje na podvozje, odstranite z podvozja športni sedež. Na podvozje namestite njegove adapterje in ohišje namestite tako, kot opisuje točka 15f. Če je pravilno nameščena, se bo slišal pravilen klik.

OPOMBA! Pred uporabo preverite, ali so vsi deli pravilno pritrjeni.

### 15g. Način demontaže globokega ohišja (oprema po želji)

OPOMBA! Preden snamete globoko ohišje s podvozja, aktivirajte zavoro vozička.

Da snamete globokega podvozja istočasno stisnite gumba, ki se nahajata po straneh in globoko podvozje izvlecite navzgor tako, kot prikazuje slika 15g.

### 16a-b. Nastavitev varnostnega pasu:

Slika 16a - 16b: Varnostni pas ima dve legi. Zgornja lega je primeren za otroka, starejšega 6-mesecev. Spodnja lega je primeren za otroka do 6 mesecev starosti.

### 16c. Uporaba varnostnih pasov:

Za pritrditev varnostnih pasov povežite oba dela pasov da zaskočita v zaponke (na levo in desno stran), glejte sl. 16c.

Da popustite varnostne pasove, stisnite gumb na sponki pasov tako, kot prikazuje slika 16c.

Dolžino varnostnega pasu lahko nastavite po želji.

## **Nega in vzdrževanje**

- Voziček vedno shranjujte na čistem in suhem mestu.
- Konstrukcijo brišite z vlažno krpo.
- Ne uporabljajte jedkih in agresivnih čistilnih sredstev in belil.
- Madeže na tkanini odstranite z vlažno z blago milnico in vodo.
- Preden jih shranite se prepričajte, če so tkanine suhe.
- Redno čistite in mažite z lahkim mazivom kolesa in osi.
- **Ne izpirajte v pralnem stroju.**
- **Ne sušite v sušilnem stroju.**
- **Sušite v dobro zračenem prostoru – varujte pred sončnimi žarki.**
- **Ne belite izdelka z belilnimi sredstvi!**
- Ne izpostavljajte neposrednim vplivom sončnih žarkov.
- Sončna svetloba lahko spremeni odtenek barve.
- Ne uporabljajte opreme, ki je ne priporoča proizvajalec sam.
- V kolikor vozite po snegu ali na mokrem, kolesca podmažite in voziček posušite, da omejite nastanek korozije.
- Za voziček skrbite in ga čistite redno.
- Po valovitem terenu vozite in na višje robnike napeljujte zelo previdno.
- Ne preobremenjujte vozička – upoštevajte parametre, ki jih priporoča proizvajalec.
- Neupoštevanje navedenih pogojev povzroča okvare geometrije koles, poškodbe, upogib, polom ali prelom okvira vozička, poškodbe ali uničevanje plastičnih pritrdilnih elementov in montažnih elementov oz. voziček zavija na eno stran. V vseh teh primerih ni mogoče uveljavljati garancijskega popravila. Popravilo okvare in stroški transporta bodo obračunani v breme uporabnika.

## **Redno preverjajte:**

- ali vsi zaklepi in mehanizmi pravilno delujejo
- ali so vsi vijaki, matice in zakovice pravilno pritrjeni in ali niso poškodovani
- ali so vsi plastični deli brezhibni in nepoškodovani
- ali zavora deluje

## ANTES DEL USO LEA CUIDADOSAMENTE ESTA INSTRUCCIÓN Y GUÁRDELA PARA FUTURAS CONSULTAS.

### ESTIMADO CLIENTE

Lo felicitamos por la compra de un cochecito de nuestra firma. Nos complace que usted haya elegido uno de nuestros productos y esperamos que quede completamente satisfecho con los servicios que nuestro producto le brindará. Realice el montaje a la temperatura ambiente de la habitación para evitar daños a las piezas de plástico del cochecito debido a bajas temperaturas. Por lo tanto, preste la debida atención a todas las instrucciones y recomendaciones, así podrá estar por mucho tiempo satisfecho y sin ningún arrepentimiento por haber comprado su nuevo cochecito. El incumplimiento de los procedimientos a continuación para la instalación, el mantenimiento, la limpieza y el uso tendría como consecuencia la anulación de casuales reparaciones de garantía.

**Antes del uso lea cuidadosamente esta instrucción y guárdela para futuras consultas. El incumplimiento de las medidas de esta instrucción puede representar un peligroso riesgo para su niño.**

**Destinado para niños desde 0 a 48 meses y hasta un peso de 22 kg.**

**La carga máxima en la cesta es de 4 kg, no recargue la cesta.**

**Este cochecito está destinado solamente para un niño, no lleve en él varios niños de una vez.**

**ADVERTENCIA: Durante el montaje y desmontaje de este producto asegúrese de que su niño no se encuentre cerca y no le pueda ocasionar una lesión.**

**ADVERTENCIA. No le permita a su niño jugar con este producto.**

**ADVERTENCIA: Durante el estacionamiento del cochecito asegúrese que el freno se encuentra correctamente apretado como es presentado en este manual.**

### ADVERTENCIA:

- Durante el alojamiento o extracción del niño del cochecito, siempre manténgalo frenado.
- No utilice en el cochecito una colchoneta adicional.
- Este producto no está diseñado para conducirlo con patines de ruedas o para conducirlo corriendo.
- Este cochecito está destinado solamente para un niño.
- No deje el cochecito con el niño sin supervisión en una pendiente ni aunque esté bloqueado por el freno.
- Durante el montaje del producto, durante su plegado o desplegado asegúrese de que el niño se encuentre a una distancia segura.
- La carga máxima de la cesta es de 3 kg. No recargue la cesta.

ADVERTENCIA: No deje el niño sin supervisión.

ADVERTENCIA: Siempre utilice los cinturones de seguridad.

ADVERTENCIA: La carga en el manubrio (por ejemplo una cartera) puede influenciar en la estabilidad del cochecito y ocasionar su volteo.

ADVERTENCIA: Siempre utilice los cinturones de seguridad completos (hebillas, de hombros y laterales).

ADVERTENCIA: Este cochecito no está destinado para conducirlo corriendo o con patines de ruedas.

ADVERTENCIA: Antes de cada uso asegúrese de que todos los cerrojos y mecanismos de cierre se encuentran correctamente bloqueados.

ADVERTENCIA: Nunca utilice accesorios o piezas de repuesto que no estén aprobadas por el fabricante.

ADVERTENCIA: El cochecito no lo utilice si se encuentran defectuosas algunas de sus partes.

ADVERTENCIA: En este producto sólo se pueden utilizar piezas originales aprobadas por el fabricante.

## **2. DESPLEGADO DEL BASTIDOR:**

**2a.** Levante el manubrio de acuerdo a la imagen 2a:

**2b.** Durante el desplegado del bastidor de acuerdo a la imagen 2b se tiene que sentir el sonido de cierre con un clic en ambos lados del bastidor, antes del uso del cochecito controle, por favor, si el bastidor está asegurado en una adecuada posición.

## **3. MONTAJE / DESMONTAJE DE LAS RUEDAS TRASERAS:**

**3a. Montaje de las ruedas traseras:** Inserte la rueda trasera en un lado, inserte el eje trasero en el orificio de la parte plástica de acuerdo a la imagen 3a hasta que encaje. Luego de igual forma inserte la rueda trasera del otro lado.

**3b. Desmontaje de las ruedas traseras:** Extraiga el seguro metálico en dirección a la flecha 1 y luego extraiga las ruedas traseras en dirección a la flecha 2.

## **4. MONTAJE / DESMONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS:**

**4a. Montaje de las ruedas delanteras:** Inserte la rueda delantera en uno de los lados, inserte el eje vertical en el orificio de la parte plástica de acuerdo a la imagen 4a hasta que encaje. Luego de igual forma inserte la rueda delantera del otro lado.

**4b. Desmontaje de las ruedas delanteras:** el pequeño pasador metálico presiónelo en dirección de la flecha 1, simultáneamente, con la otra mano extraiga la rueda delantera en la dirección de la flecha 2.

## **5a. Las ruedas delanteras giradas a 360 grados**

Para la fijación de las ruedas delanteras desplace el seguro en dirección hacia arriba, para la liberación del giro de las ruedas delanteras desplace el seguro en dirección hacia abajo, como se ve en la imagen 5a. Asegúrese de que las ruedas delanteras en la posición liberadas pueden libremente girar.

## **5b. Frenado del cochecito**

Para el frenado del cochecito pise el pedal del freno. Para liberar el freno levante el pedal, ver la imagen 5b.

**Advertencia: Durante el alojamiento o extracción del niño del cochecito siempre manténgalo frenado.**

## **6. COLOCACIÓN DEL ASIENTO DEPORTIVO**

El asiento deportivo colóquelo en el bastidor de acuerdo a la imagen 6 (en dirección al recorrido), en ambos lados se tiene que sentir el sonido de cierre con un clic, le alerta que el asiento deportivo se encuentra correctamente introducido y asegurado. Para el giro del asiento deportivo en dirección contraria (contra la dirección del recorrido) proceda de la misma forma.

## **7a. Colocación del travesaño**

El travesaño introduzcalo en los sujetadores en ambos lados del asiento deportivo de acuerdo a la imagen 7a.

**Anotación: asegúrese de que la barra del travesaño encaje correctamente en su lugar – se siente el clic del cierre.**

## **7b. Extracción del travesaño**

Para la extracción de la barra del travesaño presione el botón de acuerdo a la flecha 1 en la imagen 7b. Luego extraiga la barra en dirección a la flecha 2.

## **8a. Colocación del techito**

El techito colóquelo en el asiento deportivo de acuerdo a la imagen 8a.

**8b.** Desmonte y monte el techito de acuerdo a la imagen 8b.

## **9. Desplazamiento de manubrio**

Presione el botón de acuerdo a la flecha 1 en la imagen 9a y ajuste la posición deseada de acuerdo a la flecha 2.

## **10a. Ajuste del apoyo para los pies**

Para el ajuste del apoyo para los pies presione el seguro en ambos lados del apoyo de acuerdo a la flecha 1 de la imagen 10 y ajústelo a la posición deseada (3 posiciones del apoyo para los pies).

## **11a. Colocación del apoyo de la espalda**

Utilice el seguro de acuerdo a la flecha 1 en la imagen 11a para el ajuste de la posición del apoyo de la espalda en 3 posiciones de acuerdo a la imagen 11b.

## **12a. Giro del asiento deportivo**

Presione el seguro en ambos lados del asiento deportivo y levante el asiento deportivo en dirección de la flecha en la imagen 12a, luego el asiento deportivo colóquelo en el bastidor en dirección contraria de acuerdo a la imagen 12b.

### 13. Plegado del cochecito

Durante el sentado deportivo con el asiento girado en dirección al recorrido ajuste el manubrio en la más baja posición de acuerdo a la imagen 13a, recline la parte de sentarse del asiento deportivo en dirección al manubrio de acuerdo a la imagen 13b. Luego presione y mantenga presionado el botón de acuerdo a la flecha 3, levante la agarradera de transportación en dirección de la flecha 4 de la imagen 13c. Finalmente libere el botón para el plegado del cochecito de acuerdo a la imagen 13d.

Durante el sentado deportivo con el asiento girado contra la dirección al recorrido ajuste el manubrio a la posición más baja de acuerdo a la imagen 13e, recline el apoyo de la espalda en dirección al manubrio de acuerdo a la imagen 13f. Luego apriete y mantenga apretado el botón de acuerdo a la flecha 3, levante la agarradera para la transportación en dirección a la flecha 4 de la imagen 13g. Finalmente libere el botón para el plegado del cochecito de acuerdo a la imagen 13h.

**ADVERTENCIA: ANTES DEL PLEGADO ASEGURE, POR FAVOR, EL AJUSTE DEL MANUBRIO A LA POSICIÓN MÁS CORTA PARA QUE EL MISMO NO TENGA CONTACTO CON EL PISO.**

### 14. Colocación y extracción del asiento para niños de automóvil de la CLASE 0+ (acesorio selectivo)

¡ANOTACIÓN! Antes de la colocación o extracción del asiento de niños para automóvil mantenga frenado el cochecito. De acuerdo a la imagen 14a quite el asiento deportivo del bastidor.

En el asiento coloque el adaptador para el asiento de niños para automóvil acorde a la imagen 14b.

Coloque el asiento de niños para automóvil en el adaptador, compruebe que el asiento de niños para automóvil se encuentra correctamente asegurado. Para la colocación y extracción del asiento proceda acorde a la instrucción del asiento para automóvil dado ( los adaptadores para asientos de niños para automóvil son compatibles con los asientos de niños para automóvil con fijaciones maxi cosi).

**Monte el asiento de niños para automóvil con los adaptadores que forman parte de su set. Los adaptadores sitúelos en las agarraderas situadas en la base de la agarradera del asiento de niños para automóvil acorde a la imagen 14c. Durante la terminación del montaje se debería escuchar el clic de cierre acorde a la imagen 14d.**

¡ANOTACIÓN! Antes del uso controle la correcta fijación de los adaptadores y del asiento de niños para automóvil.

#### 15.a-f. Montaje de la cesta profunda (acesorio selectivo)

Para el montaje de la cesta profunda saque el acolchado y la colchoneta y luego deslice los refuerzos metálicos de la cesta profunda en la dirección de las flechas ( imagines 15a – 15e), para que encajen en los fijadores de la placa inferior de la cesta profunda. Durante el encaje de los refuerzos en los fijadores se debería escuchar el sonido clic del encaje.

¡ANOTACIÓN! La cesta profunda está diseñada para niños hasta los 6 meses con un peso de 9 kg, que no logran sentarse por sí mismo, arrastrarse o subirse. Cuando su niño comience a sentarse, a arrastrarse o subirse por sí mismo deje de utilizar la cesta profunda.

¡ADVERTENCIA! No utilice una colchoneta adicional con un grosor mayor de 15mm.

El techito de la cesta profunda tiene 4 posiciones. Para su ajuste presione simultáneamente los botones situados en los costados de la agarradera para la transportación y ajuste la posición requerida. Los bordes exteriores del techito sirven, al mismo tiempo, como agarraderas para la transportación. Para la transportación de la cesta profunda por medio de las agarraderas ajuste la agarradera en la posición vertical.

¡ANOTACIÓN! Antes de la transportación de la cesta profunda compruebe que la agarradera para la transportación se encuentra asegurada en su correcta posición.

¡ANOTACIÓN! La cesta profunda sólo se puede colocar en la posición contra la dirección del recorrido (en esta posición el niño está girado, orientado con la frente hacia la persona que conduce el cochecito).

¡ANOTACIÓN! Antes de colocar la cesta profunda en el bastidor del cochecito mantenga el mismo frenado.

Para la colocación de la cesta profunda en el bastidor extraiga del bastidor el asiento deportivo, sitúe en dicho bastidor los adaptadores para la cesta profunda y coloque la cesta profunda como en el punto 15f. Durante una correcta colocación debería escucharse el clic de bloqueo.

¡ANOTACIÓN! Antes del uso compruebe que se encuentran todas las partes correctamente aseguradas.

#### 15g. Extracción de la cesta profunda (acesorio selectivo)

¡ANOTACIÓN! Antes de la extracción de la cesta profunda del bastidor del cochecito manténgalo frenado.

Para la extracción de la cesta profunda presione simultáneamente los botones situados en ambos lados de la cesta profunda y extráigala hacia arriba acorde a la imagen 15 g.

#### 16a-b. Ajuste del cinturón de seguridad:

Imágenes 16a-16b: El cinturón de seguridad tiene dos posiciones. La posición superior es adecuada para niños mayores de 6 meses, la inferior es adecuada para niños hasta los 6 meses.

### **16c. Uso de los cinturones de seguridad:**

Para el aseguramiento de los cinturones de seguridad una ambas partes de los cinturones de seguridad y abróchelos hasta el clic de bloqueo en las hebillas de los cinturones (en la parte derecha e izquierda), ver la imagen 16c.

### **CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

- Almacene siempre el cochecito en un lugar seco y limpio. Limpie la construcción con un paño húmedo.
- No utilice medio de limpieza agresivos y abrasivos ni blanqueadores. Las manchas en la tela elimínelas por medio de agua tibia y de jabón suave. Asegúrese que las telas se encuentran secas antes del almacenamiento.
- Regularmente limpie y engrase con aceite ligero las ruedas y los ejes.
- **No las lave en lavadoras de ropas.**
- **No las seque en secadoras de ropas.**
- **Séquelas en habitaciones bien ventiladas, nunca en el sol.**
- **¡No las blaquee!**
- No las exponga a los rayos excesivos directos del sol. Los rayos del sol pueden ocasionar diferencias en los colores del material.
- No utilice accesorios que no sean recomendados por el fabricante.
- Después de utilizar el cochecito en la nieve o en la lluvia deberían ser engrasadas las ruedas y el cochecito secado para evitar la corrosión.
- Preocúpese y limpie regularmente el cochecito.
- Durante la conducción en terreno inclinado y durante la subida en elevados bordillos tome la máxima precaución.
- No recargue el cochecito con un peso mayor que el recomendado por el fabricante.
- Durante el incumplimiento de las condiciones presentadas se presentarán defectos en la geometría de las ruedas, deformaciones, flexiones, partiduras o roturas en el bastidor del cochecito, daños o destrucción de las agarraderas plásticas y de los elementos de montaje o el cochecito se moverá hacia un lado. En todos estos casos no es posible cumplir con las reparaciones en etapa de garantía.¡Los defectos serán reparados a cargo del consumidor, contemplando los pagos de los gastos en la transportación!

### **REGULARMENTE CONTROLE:**

- que todos los cerrojos y mecanismos funcionan correctamente
- que se encuentran todos los tornillos, tuercas y remaches correctamente apretados y no dañados
- que todas las partes plásticas se encuentran en buen estado y no dañadas
- que el freno funciona

## **LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL AVANT D'UTILISER LA POUSSETTE ET CONSERVEZ CE MANUEL EN LIEU SÛR POUR UNE FUTURE UTILISATION.**

### **CHÈRE CLIENTE, CHER CLIENT,**

*Nous vous félicitons d'avoir acheté une poussette de notre marque. Nous sommes heureux que vous ayez choisi l'un de nos produits et nous espérons que vous serez pleinement satisfait des services qu'il vous fournira. Assemblez la poussette à température ambiante pour éviter d'endommager les pièces en plastique de la poussette, fragiles à basse température. Veuillez également prêter une attention particulière à toutes les instructions et recommandations contenues dans ce manuel afin de profiter longtemps et sans aucun problème de votre nouvelle poussette. Le non-respect des instructions et recommandations de montage, maintenance, nettoyage et utilisation ci-dessous aura pour conséquence le refus de toute réparation sous garantie.*

**Lisez attentivement les instructions de ce manuel avant d'utiliser la poussette et conservez-le en lieu sûr pour une future utilisation. Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut entraîner des risques pour la sécurité de votre enfant.**

### **1. AVERTISSEMENTS :**

- **Ce produit est destiné à des enfants âgés de 0 à 48 mois et pesant moins de 22 kg.**
- **La charge maximum du panier est de 4 kg. Ne le surchargez pas.**
- **Cette poussette est destinée au transport d'un seul enfant, n'y placez pas plus d'un enfant à la fois.**
- **Assurez-vous lorsque vous pliez ou dépliez la poussette que votre enfant n'est pas situé à proximité pour ne pas le blesser accidentellement.**
- **Ne laissez pas votre enfant jouer avec la poussette.**
- **Comme décrit dans ce manuel, assurez-vous toujours que le frein de la poussette est correctement bloqué lorsque la poussette est à l'arrêt.**
- **Bloquez toujours le frein de la poussette lorsque vous placez ou retirez votre enfant de la poussette.**
- **Ne placez pas de coussins ou de matelas supplémentaires dans la poussette.**
- **Cette poussette n'est pas conçue pour être poussée par un adulte en patins à roulettes ou en train de courir.**
- **Cette poussette ne peut accueillir qu'un seul enfant.**
- **Ne laissez pas sans surveillance votre enfant dans la poussette arrêtée sur un terrain en pente, même avec le frein bloqué.**
- **Assurez-vous lorsque vous pliez ou dépliez la poussette que votre enfant est à une distance suffisante de sécurité pour ne pas le blesser accidentellement.**
- **La capacité de charge maximum du panier est de 3 kg. Ne surchargez pas le panier.**
- Ne laissez pas votre enfant sans surveillance.
- Sanglez-le toujours avec la ceinture de sécurité.
- Accrocher une charge à la poignée de la poussette (par exemple un sac) peut affecter la stabilité de la poussette et la faire basculer.
- Sanglez toujours votre enfant avec l'ensemble de la ceinture de sécurité (boucle, sangles d'épaule et sangles ventrales).
- Cette poussette n'est pas conçue pour la course à pied ou avec des patins à roulettes.
- Assurez-vous avant chaque utilisation que tous les verrous et mécanismes de blocage sont correctement fermés.
- N'utilisez jamais d'accessoires et de pièces de rechange non approuvés par le fabricant.
- N'utilisez pas la poussette si une pièce est endommagée.
- Seules les pièces d'origine approuvées par le fabricant doivent être utilisées sur ce produit.

## 2. DÉPLIAGE DU CADRE

2a. Soulevez la poignée (voir Fig. 2a) et dépliez le cadre.

2b. Vous devez entendre un clic des deux côtés du cadre lorsqu'il est entièrement déplié (voir Fig. 2b).  
Veuillez vérifier avant d'utiliser la poussette que le cadre est bloqué en position de sécurité.

## 3. MONTAGE / DÉMONTAGE DES ROUES ARRIÈRE

3a. **Montage des roues arrière** : montez une roue arrière d'un côté de l'essieu, insérez l'essieu arrière dans l'orifice de la pièce en plastique (voir Fig. 3a) jusqu'à ce qu'il se bloque. Montez ensuite la roue arrière de l'autre côté de l'essieu.

3b. **Démontage des roues arrière** : sortez le loquet métallique dans le sens de la flèche 1 et sortez les roues arrière dans le sens de la flèche 2.

## 4. MONTAGE / DÉMONTAGE DES ROUES AVANT :

4a. **Montage des roues avant** : insérez verticalement l'axe d'une roue avant dans l'orifice de la pièce en plastique du cadre (voir Fig. 4a) jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pratiquez de même avec la seconde roue.

4b. **Démontage des roues avant** : appuyez sur le petit pivot métallique dans le sens de la flèche 1, sortez en même temps avec la seconde main la roue avant dans le sens de la flèche 2.

## 5. ROTATION DES ROUES AVANT

5a. **Les roues avant tournent à 360 degrés** : faites glisser le loquet vers le haut pour bloquer la rotation des roues avant et faites glisser le loquet vers le bas pour libérer la rotation des roues avant (voir Fig. 5a).  
Assurez-vous que les roues avant peuvent tourner librement en position déverrouillée.

5b. **Freinage de la poussette** : appuyez sur la pédale de frein pour arrêter et bloquer la poussette.  
Relevez la pédale pour libérer la poussette (voir Fig. 5b).

**Avertissement** : Bloquez toujours la poussette avec le frein avant de placer ou retirer votre enfant de la poussette.

## 6. INSTALLATION DU SIÈGE DE SPORT

Installez le siège de sport sur le cadre (voir Fig. 6) dans le sens de la marche. Vous devriez entendre un clic des deux côtés qui indiqueront que le siège de sport est correctement installé et verrouillé. Procédez de façon identique pour installer le siège de sport dans le sens contraire à la marche.

## 7. BARRE FIXE

7a. **Installation de la barre fixe** : introduisez la barre fixe dans les supports placés des deux côtés (voir Fig. 7a). Remarque : assurez-vous que la barre fixe soit correctement insérée après avoir entendu un clic.

7b. **Enlèvement de la barre fixe** : appuyez sur le bouton dans le sens de la flèche 1 (voir Fig. 7b) pour enlever la barre fixe. Sortez la barre fixe dans le sens de la flèche 2.

## 8. TOIT

8a. **Installation du toit** : installez le toit adapté au siège de sport (voir Fig. 8a).

8b. **Dépliage et pliage du toit** : voir Fig. 8b.

## 9. EXTENSION DE LA POIGNÉE

Appuyez sur le bouton selon la flèche 1 (voir Fig. 9) et réglez la position demandée selon la flèche 2.

## 10. REPOSE-PIED

Appuyez sur les loquets des deux côtés du repose-pied selon la flèche 1 (voir Fig. 10) pour régler le repose-pied et placez-le dans la position souhaitée (3 positions possibles).

## 11. DOSSIER

Utilisez le loquet selon la flèche 1 (voir Fig. 11a) pour régler la position du dossier dans les 3 positions possibles (voir Fig. 11b).

## 12. ROTATION DU SIÈGE DE SPORT

Appuyez sur les loquets des deux côtés du siège de sport et soulevez le siège de sport dans le sens de la flèche (voir Fig. 12a) puis installez le siège de sport sur le cadre dans la direction opposée (voir Fig. 12b).



### 13. PLIAGE DE LA POUSSETTE

**13a-d.** Le siège de sport étant tourné dans le sens de la marche, faites glisser la poignée vers la position la plus basse (voir Fig. 13a) et repliez la partie d'assise du siège de sport vers la poignée (voir Fig. 13b). Appuyez ensuite sur le bouton et maintenez-le enfoncé selon la flèche 3, soulevez la poignée de transport dans le sens de la flèche 4 (voir Fig. 13c). Enfin, relâchez le bouton de pliage de la poussette (voir Fig. 13d).

**13e-h.** Le siège de sport étant tourné dans le sens contraire de la marche, faites glisser la poignée vers la position la plus basse (voir Fig. 13e), rabattez le dossier vers la poignée (voir Fig. 13f). Appuyez ensuite sur le bouton et maintenez-le enfoncé conformément à la flèche 3, soulevez la poignée de transport dans le sens de la flèche 4 (voir Fig. 13g). Enfin, relâchez le bouton de pliage de la poussette (voir Fig. 13h).

**AVERTISSEMENT : AVANT DE PLIER LA POUSSETTE, REPOUSSEZ LA POIGNÉE VERS SA POSITION LA PLUS COURTE AFIN QU'ELLE NE TOUCHE PAS LE SOL EN REPLIANT LA POUSSETTE.**

### 14. SIÈGE AUTO GROUPE 0+ (accessoire optionnel)

Enlevez le siège de sport du cadre (voir Fig. 14a). Fixez le siège auto sur les adaptateurs prévus à cet effet (voir Fig. 14b).

**REMARQUE !** Avant d'installer ou d'enlever le siège auto pour enfant, bloquez toujours la poussette avec le frein.

Fixez le siège auto sur les adaptateurs et assurez-vous qu'il soit correctement fixé. Pour fixer et retirer le siège, suivez les instructions du fabricant du siège auto (les adaptateurs de siège auto sont compatibles avec le système de fixation Max Cosi des sièges auto).

**Assemblez le siège auto pour enfant avec les adaptateurs qui font partie de l'ensemble. Insérez les adaptateurs dans les poignées situées à la base de la poignée du siège auto pour enfant (voir Fig. 14c). Lorsque l'installation est terminée, vous devriez entendre un clic (voir Fig. 14d).**

**REMARQUE !** Vérifiez avant utilisation que les adaptateurs et le siège auto sont correctement fixés.

### 15. NACELLE (accessoire optionnel)

**15a-f. Installation de la nacelle :** retirez, avant d'installer la nacelle, son rembourrage et le matelas, puis faites glisser les renforts métalliques de la nacelle dans le sens des flèches (voir Fig. 15a-15e) afin qu'ils s'insèrent dans les supports de la plaque inférieure du cadre. Vous devriez entendre un clic lors de la fixation de la nacelle dans les supports inférieure du cadre.

**REMARQUE !** La nacelle est conçue pour les enfants âgés de moins de 6 mois et pesant de moins de 9 kg qui ne peuvent se tenir assis, agenouillés ou dressés seuls. N'utilisez pas la nacelle si votre enfant est capable de s'asseoir, s'agenouiller ou se dresser seul.

**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas de matelas supplémentaire d'une épaisseur de plus de 15 mm.

Le toit de la nacelle a 4 positions. Pour l'ajuster, appuyez simultanément sur les boutons situés sur les côtés de la poignée de transport et réglez la position souhaitée. Le bord extérieur du toit de la nacelle sert également de poignée de transport. Réglez la poignée en position verticale pour transporter la nacelle par sa poignée.

**REMARQUE !** Assurez-vous avant de transporter la nacelle que la poignée de transport est verrouillée dans la bonne position.

**REMARQUE !** La nacelle ne peut être montée que dans le sens contraire à la marche (dans cette position, l'enfant est face à la personne qui pousse la poussette).

**REMARQUE !** Bloquez la poussette avec le frein avant de fixer la nacelle au cadre.

Pour installer la nacelle sur le cadre, retirez le siège de sport du cadre, placez les adaptateurs de la nacelle sur le cadre et installez la nacelle (voir Fig. 15f). Vous devriez entendre un clic une fois la nacelle correctement installée.

**REMARQUE !** Assurez-vous avant utilisation que toutes les pièces sont correctement fixées.

**15g. Retrait de la nacelle :** pour retirer la nacelle, appuyez simultanément sur les boutons situés sur les côtés de la nacelle et tirez la nacelle vers le haut (voir Fig. 15g).

**REMARQUE !** Bloquez la poussette avec le frein avant de retirer la nacelle du cadre.

## 16. CEINTURE DE SÉCURITÉ

**16a-b. Réglage de la ceinture de sécurité** (voir Fig. 16a-16b). La ceinture de sécurité a deux positions selon l'âge et la taille de l'enfant. La position supérieure est adaptée à un enfant de plus de 6 mois, la position inférieure est adaptée à un enfant de moins de 6 mois.

**16c. Utilisation de la ceinture de sécurité.** Pour fixer les ceintures de sécurité, connectez les deux parties des sangles de la ceinture de sécurité et enclenchez-les dans la boucle de la ceinture, côtés gauche et droit (voir Fig.16c).

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Rangez toujours la poussette dans un endroit sec et propre.
- Nettoyez la structure du cadre avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas d'agents de nettoyage et d'agents de blanchiment abrasifs ou agressifs.
- Éliminez les taches sur les tissus du revêtement avec de l'eau tiède et un savon doux. Assurez-vous que les tissus du revêtement sont secs avant de ranger la poussette.
- Nettoyez et lubrifiez régulièrement avec un lubrifiant adapté les roues et les essieux.
- **Ne lavez pas les tissus dans une machine à laver et ne les séchez pas en sèche-linge.**
- **Ne blanchissez pas les tissus !**
- **Séchez la poussette dans une pièce bien ventilée, jamais au soleil.**
- N'exposez pas la poussette aux rayons directs du soleil. La lumière du soleil peut provoquer des différences de coloris des tissus et matériaux.
- N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- Pour éviter toute corrosion, les roues doivent être lubrifiées et la poussette séchée après avoir été utilisée dans la neige ou sous la pluie.
- Vérifiez et nettoyez régulièrement la poussette.
- Faites attention au maniement de la poussette lorsque vous l'utilisez sur un terrain accidenté et lorsque vous franchissez les bordures de trottoirs surélevées.
- Ne chargez pas la poussette avec un poids supérieur à celui recommandé par le fabricant. Si cette condition n'est pas respectée, la géométrie des roues pourrait être modifiée, le cadre de la poussette déformé, plié ou cassé, la poignée en plastique et les éléments de montage pourraient être endommagés, détruits ou déporter la poussette d'un côté. Dans tous ces cas, la garantie ne pourra s'appliquer et la réparation ne pourra pas être assurée. Le client devra alors régler les frais de la réparation, y compris les frais de transport !

## VÉRIFIEZ RÉGULIÈREMENT QUE :

- tous les verrous et mécanismes fonctionnent correctement,
- tous les boulons, écrous et rivets sont correctement serrés et en bon état,
- toutes les pièces en plastique sont correctement disposées et en bon état,
- le frein fonctionne.





Distributor: BabyDirekt s.r.o.  
Masarykova 118, 664 42 Modřice, Czechia  
tel: +420 547 422 742-44  
e-mail: info@babydirekt.cz

www.**babydirekt**.eu | www.**zopadesign**.com